

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 162

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 162 - 1943

Bern, Dienstag 15. Juli 1975

Berne, mardi 15 juillet 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 162 - 15. 7. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Verzicht auf die Bewilligung zum Betrieb eines Versicherungszweiges in der Schweiz. - Renoncation à l'autorisation d'exploiter une branche d'assurance en Suisse. - Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio di un ramo d'assicurazione in Svizzera.

HBS Anlage- und Beteiligungs-Gesellschaft mbH, Glarus.

Ring-Wohnungen Ascona AG, Ascona.

Vereinigte Edelmetall Aktiengesellschaft, Glarus, Hauptstrasse 34.

Mars Brennstoffe und Mineralwasser in Liquidation, Rheinfelden.

Sutri SA, Zug.

Vendo Immobilien AG, Zug.

Autop-Autowasch AG, Zürich.

Hardia SA in Liquidation.

Unimex SA in Liquidation.

ACTA Association des Commissionnaires de Transports Aériens, Société Coopérative in Liquidation.

Epureux SA in Liquidation, à Les Hauts-Geneveys.

Continental Fertilizer SA.

Wilson Carbon SA.

Standard Promotion SA in Liquidation, à Lausanne.

Société Anonyme Club Equestre de la Noble Contrée SA.

S.I. de la Cressire B in Liquidation, société anonyme ayant son siège à La Tour-de-Peilz.

S.I. Valurba SA in Liquidation.

Fabia SA in Liquidation, Lugano.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kriegsgewinnsteuer-Rückersatzung als Instrument der Konjunkturbelebung. - Remboursement de l'impôt sur les bénéfices de guerre en tant qu'instrument de relance conjoncturelle. - Restituzione dell'imposta sui profitti di guerra come strumento di rilancio congiunturale.

Nordvietnam: Telefonverkehr. - Viêt-Nam du Nord: Correspondance téléphonique. - Vietnam del Nord: Corrispondenza telefonica.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Juli 1975.

Mekag-Musterring, Möbeldarfs-Genossenschaft, in Zollikon, Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Dufourstrasse 65. Statutendatum: 29.4.1975. Die Genossenschaft bezweckt die alleinige Nutzung der Rechte auf dem Warenzeichen «Musterring» auf dem Gebiet der Schweiz (inkl. FL). Die Erteilung von Lizenzverträgen mit Herstellern und Lieferanten aus dem In- und Ausland, den Einkauf und die Vermittlung von lizenzpflichtigen Musterring-Modellen sowie von Waren auf dem freien Markt zu Sonderkonditionen ausschließlich an ihre Mitglieder, die Förderung des Verkaufs für die Marke «Musterring» durch geeignete Massnahmen. Die Mitglieder haben Vertriebslizenzgebühren zu entrichten. Es bestehen Anticshine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Mitglieder der Verwaltung sind: Emil Hirt-Vogt, von und in Zollikon, Präsident; Kurt Weibel-Halbeher, von und in Endingen, Vizepräsident; Wolfgang Bredenhöller, deutscher Staatsangehöriger, in Lottstetten (D); Aktuar; Erwin Lang-Rogli, von und in Olten, und Florian Schaller-Zumsteg, von Reiden, in Guesenec, alle mit Einzelunterschrift.

3. Juli 1975.

Donau Trading AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Birnsdorfstrasse 483, Zürich 3. Statutendatum: 27.6.1975. Zweck: Vertretung amerikanischer und anderer Gesellschaften für den Export von Waren aller Art nach dem Donauraum sowie die Abwicklung von Barter-Geschäften mit den Comecon-Staaten; kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Geschäfte über Immobilien tätigen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien

zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Silvio Schafflitzel, von Zürich, in Weiswil, Präsident; Georg Ossypowicz, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident, und lic. oec. Robert Betschon, von Laufenburg und Baden, in Zürich, alle mit Einzelunterschrift.

3. Juli 1975. Elektro- und Telefoninstallations.

J. P. Bachmann, in Kilchberg (SHAB Nr. 31 vom 7.2.1963, S. 386). Elektro- und Telefoninstallations usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31.12.1974 an die «J. P. Bachmann AG», in Kilchberg ZH, erloschen.

3. Juli 1975. Elektronische Anlagen usw.

J. P. Bachmann AG, in Kilchberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 22. Statutendatum: 20.6.1975. Zweck: Ausführung, Projektierung und Berechnung von elektrischen Anlagen aller Art, Instandhaltung von elektrischen Apparaten. Handel mit elektrischen Apparaten, Ausführung von Telefon-A- und B-Anlagen sowie Schwestromanlagen und Schalttafelbau. An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «J. P. Bachmann», in Kilchberg ZH, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 606 948.55 und Passiven von Fr. 319 484.80 gemäss Bilanz per 31.12.1974 zum Preise von Fr. 287 463.75, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Josef Paul Bachmann, von Kilchberg ZH und Feusisberg, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura hat Cécile Bachmann-Schröter, von Kilchberg ZH und Feusisberg, in Kilchberg ZH.

3. Juli 1975. Eier usw.

Lüchinger AG Zurich (Lüchinger SA Zurigo), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hermann Greulich-Strasse 60, Zürich 4. Statutendatum: 4.2.1975. Zweck: Handel mit Eiern, Eiprodukten und einschlägigen Konserven sowie Fabrikation von Eiprodukten; kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der «Lüchinger AG», in Basel, diejenigen Aktiven von Fr. 1797 834.95 und diejenigen Passiven von Fr. 496 034.75, welche in der Bilanz per 1.1.1975 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 1 301 800.20, wovon Fr. 200 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der «Lüchinger AG», in Basel, nicht. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Arthur Lüchinger, von und in Basel, Präsident und Delegierter; Hans Peter Lüchinger, von Basel, in Oberwil BL, Delegierter, und Max Lüchinger, von Basel, in Zollikon, Delegierter, alle drei mit Einzelunterschrift. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Guido Zbinden, von Guggisberg BE und Zürich, in Zürich, und Romeo Morellini, von Basel, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien haben Paolo Laffranchini, von und in Bellinzona, und Jakob Uetz, von Sumiswald, in Fehraltorf.

3. Juli 1975.

Modehaus Petra & Boutique Barbarella AG, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zürichstrasse 8. Statutendatum: 19.6.1975. Zweck: Betrieb des Modchhauses Petra und der Boutique Barbarella in Dübendorf, Erwerb und Verkauf von Aktien und Beteiligungen an jeder Art von Unternehmungen sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Modchhaus Petra, Frau B. Müller» in Dübendorf geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 214 908.65 und Passiven von Fr. 200 803.65 gemäss Bilanz per 31.1.1975 zum Preise von Fr. 14 105, wovon Fr. 14 000 auf das Grundkapital angerechnet. Vom Grundkapital sind Fr. 86 000 durch Verrechnung liberiert worden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hans Weiss, von Zürich, in Dübendorf, Präsident; Elvira Weiss-Balzer, von Zürich, in Dübendorf, und Barbara Müller, von Zürich, in Dübendorf, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juli 1975.

Exposervice AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Thurgauerstrasse 23, Zürich 11. Statutendatum: 23.6.1975. Zweck: Vermittlung und Vermietung von sowie Handel mit Einrichtungs- und Ausstattungsgegenständen aller Art, insbesondere für Messen und Ausstellungen, sowie Erbringung aller damit in Zusammenhang stehender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Abteilung «Exposervice» das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Roland Hauert», in Zürich, geführten Geschäftes mit denjenigen Aktiven von Fr. 310 417.85 und denjenigen Passiven von Fr. 56 511.95, welche in der Übernahmebilanz per 31.12.1974 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 253 905.90, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzel-Firma «Roland Hauert» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 31.12.1974 abgeschlossenen, die Abteilung «Exposervice» betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Roland Hauert, von Wengi b. Büren BE, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

3. Juli 1975.

Boissons et Alimentation Holding SA, in Zürich 2 (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1973, S. 421). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.6.1975 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Boissons et Alimentation Holding SA in liq.** durchgeführt. Zu Liquidatoren sind gewählt worden Dr. Marcel Studer und Eugen Gautschi; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, der erstere jedoch nicht mehr als Präsident des Verwaltungsrates und der letztere nicht mehr als Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, sondern beide nun als Liquidatoren.

3. Juli 1975. Apparate, Rührwerke, Mischer usw.

Dosapro-Milton Roy S.A., Pont Saint Pierre (Eure), succursale de Regensdorf, in Regensdorf. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Dosapro-Milton Roy S.A.», mit Hauptsitz in Pont Saint Pierre (Eure), eingetragen im Handelsregister von Evreux (Frankreich), in Regensdorf eine Zweigniederlassung errichtet. Die Statuten der Gesellschaft sind am 17.6.1966 festgelegt und am 16.9.1968 geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt das Studium, die Herstellung, den Verkauf und die Installation von Apparaten für das Dosieren, das Pumpen, die Analyse, das Messen, die Automatisierung und die Proportionalität und von ähnlichen und verwandten Apparaten wie Armaturen, Rührwerke und Mischer und allgemein deren Anwendung in der Industrie und der ärztlichen Ausrüstung und die Tüftung dazugehöriger Geschäfte. Dauer der Gesellschaft bis zum 17.6.2055, vorbehaltlich vorheriger Auflösung oder Verlängerung. Das Gesellschaftskapital beträgt ffr. 6 000 000, zerfällt in 60 000 Aktien zu ffr. 100, die nach Wahl des Aktionärs auf den Inhaber oder auf den Namen lauten, und ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sechs Mitgliedern. Ihm gehören an Jean-Claude Degremont, französischer Staatsangehöriger, in La Celle Saint-Cloud, Präsident; John Procopi, Bürger der USA, in Luzern, Vizepräsident; Olivier Degremont, französischer Staatsangehöriger, in Sauve (F); Earl Serfass, Bürger der USA, in Saint Petersburg (USA); die Aktiengesellschaft Procédés Sem, in Paris, und Joseph Deckert, Bürger der USA, in Saint Petersburg (USA). Die Zweigniederlassung wird mit auf ihren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift vertreten durch Marcel Dublanc, von Mellingen AG, in Zürich, welcher zu ihrem Direktor ernannt ist. Adresse: Althardstrasse 120.

3. Juli 1975.

Neue City Radio AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 212 vom 11.9.1973, S. 2501). Übernahme und Führung von Radiogeschäften in Stadtzentren sowie Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art usw. Monika Bleisch nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern Präsidentin desselben; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Salvatore Angrisano, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, und Heinrich Bleisch, von Mels, in Wettwil.

3. Juli 1975.

Hotel ATLANTIS AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 32 vom 8.2.1973, S. 378). Erstellung, Unterhalt und Betrieb des Hotels ATLANTIS, in Zürich. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Werner H. Spross, von und in Zürich. Die Unterschriften von Hans Schneider, Maria Styger, Dr. Edmund Richter, Dr. Robert Lang, Paul Bischof und Dr. Niklaus Rappold sind erloschen; die Genannten bleiben Mitglieder des Verwaltungsrates.

3. Juli 1975.

Wohnkomfort AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 111 vom 14.5.1974, S. 1321). Handel mit Möbeln aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17.6.1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. Juli 1975.

«Stellen-Express» Huber & Furrer, in Zürich 3. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 5.9.1974, S. 2416). Vermittlung von temporärem Personal. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Harry Furrer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Linda Furrer als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Stellen-Express» Linda Furrer, in Zürich, fortgesetzt.

3. Juli 1975.

«Stellen-Express» Linda Furrer, in Zürich, Limmatquai 4, Einzel-Firma (Neueintragung). Inhaberin: Linda Furrer, von Lungern, in Zürich 11. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Stellen-Express» Huber & Furrer, in Zürich 3, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fort. Vermittlung von temporärem Personal.

3. Juli 1975.

Schweizerische Treuhandgesellschaft. Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 202 vom 30.8.1974, S. 2365). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Edwin Stopper, von Winterthur, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates.

3. Juli 1975.

Industrielle Erzeugnisse. **Duebag AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 170 vom 24.7.1974, S. 2039). Import und Export von industriellen Erzeugnissen usw. Gerhard Oskar Huber und Peter Woy sind aus der VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Helmut Ferro ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

3. Juli 1975.

AG Technisches Büro AAA, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 70 vom 25.3.1975, S. 793). Ausführung von Zeichner-Konstruktions- und Entwicklungsarbeiten usw. Neue Adresse: Frauenfelderstrasse 27b, Winterthur 2.

3. Juli 1975.

Neutra Treuhand A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1975, S. 252). Revisions-tätigkeit usw. André Weissenbach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Juli 1975.

P.E. Trust AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 225 vom 26.9.1974, S. 2599). Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art usw. Neu hat Einzelprokura: Klaus Zimmermann, von Basel, in Kilchberg ZH.

3. Juli 1975.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 3.7.1975, S. 1836). Dr. Alfred E. Sulzer und Dr. Théodore Waldbühl sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Pierre Liotard-Vodt, französischer Staatsangehöriger, in Blonay, und Henry C.-M. Bodmer, von Zürich und Flims, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Christoph L. Blangey, von Genf, in Zürich.

3. Juli 1975. **Struba Gummi A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1488). Handel mit allen Artikeln der Gummi- und Asbestbranche, usw. Ludwig Strubel ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Romeo Dalla Libera, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
3. Juli 1975. **Gebrauchsartikel usw.**
- Philips A.G.**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1975, S. 1085). Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel usw. Neuer Vizedirektor mit auf den Geschäftskreis des Hauptstitzes beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien: Aldo Mastai; seine Prokura ist erloschen. Die Prokuren von Martin Laminet, René Brüdern und Heinz Schütz sind erloschen.
3. Juli 1975. **Immobilien.**
- Intercity AG Zürich**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 465). Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Die Prokura von Elisabeth Fischer ist erloschen.
3. Juli 1975. **Fassaden-, Wand- und Deckenbeläge.**
- Grasto AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 425). Entwicklung, Fabrikation, Handel und die Auftragung von Fassaden-, Wand- und Deckenbelägen usw. Die Prokura von Dr. Heinrich Patak ist erloschen.
3. Juli 1975. **Textilien usw.**
- M. Weiss & Co. A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 154). Vertretung von und Handel mit Textilwaren aller Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Gubser, nun in Stäfa; seine Prokura ist erloschen.
3. Juli 1975. **Dienstleistungen usw.**
- Singer A.G. Zürich**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 353). Unterstützung der internationalen Organisation des Singer-Konzerns durch Dienstleistungen in allen Teilen der Welt usw. Max Alain Steiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Zaugg, von Meilen und Wyssachen, in Meilen.
3. Juli 1975. **Betrieb von Maschinenfabriken.**
- Escher Wyss Aktiengesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1975, S. 825). Maschinenfabriken. Georg Sulzer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Pierre Borgeaud, von Pentbalaz, in Winterthur.
3. Juli 1975.
- Hans G. Werner S.A. — Rappresentanza Industriale**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1970, S. 1951). Import, Fabrikation und Verkauf von Industrieerzeugnissen usw. Dr. Andreas Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Elisabeth Gumann; sie hat weiterhin Einzelprokura.
3. Juli 1975. **Rolladen usw.**
- Griesser A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3041). Rolladenfabrik usw., mit Hauptsitz in Aadorf. Die Unterschrift von Louis Neri ist erloschen. Walter Germann führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar nun als Direktor; seine Prokura ist erloschen.
3. Juli 1975. **Rolladen usw.**
- Griesser A.G.**, Zweigniederlassung in Winterthur 4 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1974, S. 3041). Rolladenfabrik usw., mit Hauptsitz in Aadorf. Die Unterschrift von Louis Neri ist erloschen. Walter Germann führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar nun als Direktor; seine Prokura ist erloschen.
3. Juli 1975.
- «Union» Valoren A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1973, S. 3054). Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art im In- und Ausland in Form von Aktien usw. Die Prokuren von Eugen Senn, Eduard Stalder und Hans Jörg Kläui sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Wilhelm Vogel, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberglatt; Anton Riedener, von Winterthur und Eggensried, in Winterthur; Herbert Hind, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil, und Bernhard Lehner, von Wimmis, in Zürich.
3. Juli 1975.
- Tricoterna AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1484). Fabrikation gestrickter und gewirkter Mode-, Sport- und Gebrauchsartikel usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 6. 1975 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.
3. Juli 1975.
- Jost Heer, vormals Hans Storz**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1960, S. 1266). Neuer Sitz: Schlieren. Adresse: Lättenstrasse 35. Neuer Wohnort der Firma: Jost Heer, Musikinstrumente engros. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Engros-Handel mit Musikinstrumenten und Musikwaren.
3. Juli 1975. **Offenkacheln usw.**
- Gebr. Mantel AG**, in Elgg (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1972, S. 442). Herstellung von und Handel mit Offenkacheln usw. Die Prokura von Rudolf Schwyn ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Raymond Sommerhalder, von Basel, in Winterthur.
3. Juli 1975.
- «Novalar-Bürobedarf» A.P. Widrig**, in Russikon (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2231). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH vom 22. 5. 1975 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht, da der Geschäftsbetrieb nicht mehr vom bisherigen Inhaber weitergeführt wird.
3. Juli 1975. **Clichés usw.**
- H. Glättli-Brunner, Aktiengesellschaft**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1310). Herstellung von Clichés usw. Die Generalversammlung vom 17. 6. 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Glättli Schwitter AG. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Jan Schwitter, von Basel, in Oberwil BL.
3. Juli 1975.
- Metropol, Briefmarkenhandels- & Auktions AG in Liquidation**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1975, S. 842). Handel mit Briefmarken usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.
3. Juli 1975.
- Varifinanz AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 46). Finanz- und Finanzierungsgeschäfte usw. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist voll liberriert.
3. Juli 1975. **Flaschenverschlüsse.**
- Strittmatter AG**, bisher in Stäfa (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2274). Die Generalversammlung vom 24. 6. 1975 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Küssnacht. Adresse: Obere Wiltgasse 50. Zweck der Gesellschaft sind Entwicklung von Fabrikationsverfahren auf dem Gebiet der Flaschenverschlussherstellung, Auswertung solcher und gegebenenfalls weiterer Fabrikationsverfahren, ferner Erwerb und Auswertung von Patenten und Vergebung von Lizenzen und Übernahme von Vertretungen und weiter Erwerb, Ueberbaugung, Verwaltung und Verkauf von Grundbesitz. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte ausführen, die mit der Anlage ihrer Mittel in Zusammenhang stehen, und sich an Unternehmungen aller Art beteiligen.
3. Juli 1975. **Verkaufsstelle.**
- Finnell A.G.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 623). Betrieb einer zentralen Verkaufsstelle der finnischen Cellulosefabriken für den Schweizer Bedarf usw. Jaakko Rautanen ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift ist Björn O. Collan, finnischer Staatsangehöriger, in Grankulla (Finnland).
3. Juli 1975. **Sachentransporte.**
- Faik Tacar**, in Zürich, Rosengasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Faik Tacar, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Betrieb eines Transportunternehmens (Sachen).
3. Juli 1975.
- Pro Sport AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 165). In erster Linie Organisation, Koordination, Durchführung, Förderung und Vermittlung der Werbung bei Sportveranstaltungen aller Art im In- und Ausland usw. Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1975, S. 1551) von Amtes wegen gelöscht.
3. Juli 1975. **Waren aller Art usw.**
- E.C.I.T. AG**, in Winterthur 4, Eichenweg 68 (c/o Heinz P. Straesse), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. 1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Import- und Exportgeschäfte. Tätigkeiten aller Art im Bereiche der Touristik und Baubranche sowie Uebernahme von Vertretungen und Agenturen, bezweckt ferner die Beteiligung und Verwaltung für eigene und fremde Rechnung an anderen Unternehmungen, den Abschluss von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundbesitz im In- und Ausland an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 500 000, 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 1 000 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Omer Bilent Konyar, türkischer Staatsangehöriger, in Istanbul (Türkei), Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Jörg Haemmerli, von Lenzburg und Zürich, in Zürich, und Heinz P. Straesse, von Kirchberg SG, in Winterthur, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
3. Juli 1975.
- Immobilien-Gesellschaft Bleicherweg 1 A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1965, S. 1735). Erwerb und Verwaltung der Liegenschaft Bleicherweg 1, in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jost Baumgartner, von Zürich, in Illnau-Effretikon.
3. Juli 1975.
- Adolf Witz AG Werbeberatung**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1037). Betrieb einer Werbeagentur usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Benno Deval, von und in Zürich; Claude Richard, von Neuenburg, in Fällanden, und Helmut Küste, Staatsangehöriger der DDR, in Zürich.
3. Juli 1975.
- Weberei Meister AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2649). Betrieb einer Möbelfabrik-Weberei usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Herbert Chautems, von Vully-le-Haut, in Geroldswil. Direktor Hermann Chautems wohnt nun in Zürich.
3. Juli 1975.
- Diakonissenhaus Bethanien**, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1577). Ausübung der weiblichen Diakonie im evangelischen und gemeinnützigen Sinne usw. Unterschrift von Gottfried Wittinger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Wehrli, von Küttingen, in Zürich, Mitglied und Sekretär des Vorstandes und Direktor.
3. Juli 1975.
- OFAG Zürich, Ofenbau- und Feuerungstechnik AG (OFAG Zurich S.A. d'installation de Fours et Foyers industriels) (OFAG Zurigo S.A. Impianti di Forni e Focolari industriali)**, in Zürich 8, Dufourstrasse 90, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 6. und 3. 7. 1975. Zweck: Bau von Industrieanlagen, insbesondere von wärme- und feuerungstechnischen Anlagen; bezweckt auch den An- und Verkauf von technischen Einrichtungen und Apparaten, den Erwerb, die Auswertung und den Verkauf von Patenten sowie den Erwerb und die Erteilung von Lizenzen; kann sich ferner an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberriert; 9000 Namenaktien zu Fr. 100 und 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Franz Hug, von Kilchberg ZH, in Zuzikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Luzius Hug, von Kilchberg ZH und Bettwiesen, in Maur, und Anton Reinhart, von Winterthur, in Ossigen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
3. Juli 1975. **Beteiligungen usw.**
- Wuppermann Zürich AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1974, S. 1954). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 2. Juli 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 14 000 Stamm-Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 5 400 000 erhöht worden. Es zerfällt in 48 000 Stamm-Namenaktien zu Fr. 100 und 6000 Prioritäts-Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert.
3. Juli 1975. **Radio- und Fernsehantennen.**
- S. Bleuer, Antennenbau**, in Zürich, Lugislandstrasse 576, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Samuel Bleuer, von Grindelwald, in Zürich 12. Montage von Radio- und Fernsehantennen.
3. Juli 1975.
- Nievergelt Repro AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3352). Herstellung von und Handel mit Clichés usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Daniel Nievergelt, von und in Zürich.
3. Juli 1975. **Schuhe.**
- «Unieal», Dürst & Arnold**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1966, S. 425). Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
3. Juli 1975. **Datenverarbeitung.**
- ADV Orga (Schweiz) GmbH**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1974, S. 2600). Beschaffung und Durchführung von Beratungs-, Planungs-, Organisations- und Programmierungsarbeiten auf den Gebieten der automatisierten Datenverarbeitung und der Organisation für Dritte usw. Statuten am 19. 6. 1975 geändert. Das Stammkapital wurde auf Fr. 500 000 erhöht, indem erhöht worden sind: die Stammeinlage der Gesellschafterin «ADVORGA F.A. Meyer K.G.», in Wilhelmshaven, von Fr. 77 000 auf Fr. 385 000 und die Stammeinlage des Gesellschafters und Geschäftsführers Klaus Meissner, in Riehen, von Fr. 23 000 auf Fr. 115 000.
4. Juli 1975.
- Hauswart-Service A.G.**, in Zürich 9, Albsriederstrasse 275, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 7. 1975. Zweck: Hauswart-Service-Leistungen aller Art; vertragliche Uebernahme sämtlicher mit dem Unterhalt einer Liegenschaft notwendigen Arbeiten, wie Hauswart-Arbeiten allgemein, Renovationen aller Art, Unterhalt der technischen Anlagen. Die Gesellschaft kann sich insbesondere an anderen Gesellschaften im Inland beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Waldvogel, von Stetten SH, in Langnau am Albis, Präsident, und Alfred Rüegg, von St. Gallenkappel, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1975.
- Nyfyga Elektro-Service K. Nyfynegger**, in Winterthur (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 621). Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 an die «Nyfyga Elektro-Garage AG», in Winterthur, erloschen.
4. Juli 1975.
- Nyfyga Elektro-Garage AG**, in Winterthur 1, Technikumstrasse 59, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 6. 1975. Zweck: Betrieb von Spezialreparatur-Werkstätten, insbesondere für die elektrische Ausrüstung an Motorfahrzeugen; insbesondere kann die Gesellschaft selbst andere Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben, verkaufen und sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Nyfyga Elektro-Service K. Nyfynegger», in Winterthur, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 326 425.95 und Passiven von Fr. 172 006.60 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 zum Preise von Fr. 154 419.35, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Konrad Nyfynegger, von Signau, in Winterthur, Präsident, und Ann. Nyfynegger, von Signau, in Winterthur, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift.
4. Juli 1975. **Lebensmittel usw.**
- B. Schmerling**, in Zürich (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1941, S. 1137). Import, Export, Gross- und Detailhandel in Lebensmitteln. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1974 an die «B. Schmerling AG Zürich», in Zürich, erloschen.
4. Juli 1975. **Lebensmittel.**
- B. Schmerling AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seestrasse 289, Zürich 2. Statutendatum: 19. 6. 1975. Zweck: Import und Export von sowie Gross- und Detailhandel mit Lebensmitteln; kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «B. Schmerling» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 365 179.31 und Passiven von Fr. 265 179.31 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Benua Schmerling, von Wettswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
4. Juli 1975.
- Marocci & Biondi AG, Création Valentin**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 465). Kreation, Fabrikation und Verkauf von Damenkleidern und -mänteln. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 6. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
4. Juli 1975.
- Freizeit-Forum AG in Liquidation (Sphère Loisirs S.A. en liquidation) (Sfera svago S.A. in liquidazione) (Leisure Sphere Ltd. in liquidation)**, in Kilchberg (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 520). Handel mit Produkten zur Gestaltung der Freizeit usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 26. 5. 1975 der Konkurs eröffnet.
4. Juli 1975. **Sanitäre Anlagen usw.**
- Lehmann & Cie. A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1970, S. 2527). Erstellung von sanitären Anlagen usw. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. 6. 1975 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
4. Juli 1975.
- Bankinvest, Bank for Investment and Credit Ltd.**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1663). Die Unterschrift von Rudolf Thomas Westermeyer ist erloschen.
4. Juli 1975. **Immobilien.**
- Aleb AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3326). Erstellung, Kauf, Verkauf und Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern. Philipp Bohren aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hans Wüst, von Oberriet SG, in Küssnacht ZH.
4. Juli 1975. **Edelsteine, Bijouteriewaren.**
- H. Torgler AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1972, S. 2431). Handel mit Edelsteinen und Bijouteriewaren. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Helga Torgler-Weber, von Au SG, in Gommiswald.
4. Juli 1975. **Maschinen, Apparate usw.**
- Rank Xerox AG**, in Opfikon (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3209). Handel im In- und Ausland mit Maschinen und Apparaten usw. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit auf den Geschäftskreis des Hauptstitzes beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien: Gordon Milpion, britischer Staatsangehöriger, in Villard Dionne Les Bains (Frankreich), und Tomislav Maksimovic, italienischer Staatsangehöriger, in Carimate, Como (Italien). Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Johann Röllin; er führt weiterhin als Direktor Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.
4. Juli 1975.
- Consulenta Verwaltungen Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Gestion Consulenta)**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 316). bezweckt die Verwaltung und die Wirtschafts- und Rechtsberatung von Geschäftsbetrieben jeder Art usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Georges Philippe, nun in Schaffhausen; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner weiteres neues Mitglied des VR: Dr. Harry Glaser; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1975. **Handels- und Finanzgeschäfte.**
- Vina SA**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2529). Handels- und Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere Handel mit sowie Ein- und Ausfuhr und Vertrieb von in- und ausländischen Weinen usw. Egon W. Hug, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Langnau am Albis.
4. Juli 1975.
- IVEA, Immobilien-Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1536). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Ernst Harri ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Samuel Meister, von Semsalden, in Brugg.
4. Juli 1975.
- Freizeitbedarf AG**, in Schwerzenbach (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1973, S. 2197). Betrieb von Ladengeschäften oder Super-Märkten usw. Rolf Wulshöfer und René Wulshöfer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Jürg Hasler, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kurt Vogelsang und Peter Arbnz, Mitglieder des VR, führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.
4. Juli 1975. **Immobilien usw.**
- Arwi A.G.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2650). Erwerb, Ueberbaugung und Veräusserung von Liegenschaften, usw. Hermann Bäggi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Eduard Jörgen, nun in Erlenbach ZH, gleichzeitig Präsident desselben, und Jean Vogt, nun in Würenlos; ihre Prokuren sind erloschen.

Bern — Berne — Berna**Bureau Aarberg**

2. Juli 1975. Metzgerci.

Willy Hert, in Kallnach. Inhaber der Firma ist Willy Hert, von Messen SO, in Kallnach. Betrieb einer Metzgerei. Geschäftslokal: Mühlegasse.

Bureau Bern

3. Juli 1975. Photomechanische Reproduktionen.

Repro Marti, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Herstellung von photomechanischen Reproduktionen (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 960). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 26. Februar 1975 werden von der neuen «Repro Marti AG», in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, übernommen.

3. Juli 1975. Photomechanische Reproduktionen usw.

Repro Marti AG, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Mit Statuten vom 26. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von fotomechanischen und elektronischen Reproduktionen für alle Druckverfahren. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, erschliessen, überbauen, verkaufen und verwalten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Repro Marti», in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 26. Februar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 2 564 936.71 und Passiven von Fr. 1 100 161.40. Vom Uebernahmepreis von Fr. 1 464 775.31 werden Fr. 200 000 auf das Grundkapital angesetzt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Samuel Marti, von Engi, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident, und Anita Marti-Pfister, von Engi, in Uetligen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Sekretärin. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 2.

Bureau Biel — Bienne

3. Juli 1975. Laboratoire dentaire.

Jacqueline Wey-Thomson, à Bienne, exploitation d'un laboratoire technique dentaire (FOSC du 5. 2. 1968, Nr. 29, p. 246). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3. Juli 1975.

Baugenossenschaft Fröhlsberg, in Biel (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2608). Cuido Nobel, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Hans Villard, von Vaulfein, in Biel. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär/Kassier.

3. Juli 1975. Bauschlosserei.

Rudolf Fankhauser, in Biel, Bauschlosserei (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1922). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven sind per 1. Juli 1975 von der nachstehend eingetragenen Firma «Jürg Fankhauser», in Biel, übernommen worden.

3. Juli 1975. Bauschlosserei.

Jürg Fankhauser, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Jürg Fankhauser, von Trub, in Biel. Die Firma übernimmt per 1. Juli 1975 Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «Rudolf Fankhauser», Bauschlosserei. Solothurnstrasse 5.

3. Juli 1975.

Chronométrage Suisse SA, à Bienne, chronométrage de manifestations sportives de tout genre en Suisse et à l'étranger (FOSC du 5. 11. 1973, Nr. 259, p. 2958). Frédéric Ahles, vice-président, et Robert Favarger, membre, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. Sont nommés nouveaux membres: Manfred Laumann, de Krummenau SG, à St-Légier VD, et Jérôme Tissières, de Martigny VS, à Petit-Lancy GE. Ils signent collectivement à deux entre eux ou avec un autre porteur de la signature sociale.

3. Juli 1975.

Pro Diffusion Raymond Leuba, à Bienne, étude, exploitation, vente et diffusion de brevets et nouveautés (FOSC du 14. 5. 1965, Nr. 111, p. 1526). La maison confère procuration individuelle à Jean-Louis Leuba, de Buttes, à Savagnier NE. Nouvelle adresse: Rue de la Gare 16.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

3. Juli 1975.

Erschliessungsgenossenschaft Chilchmoos, Jaunpass, in Boltigen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts und gemäss Statuten vom 4. April 1975. Die Genossenschaft bezweckt den möglichst vorteilhaften Betrieb und Unterhalt der im Besitze der einfachen Gesellschaft Chilchmoos befindlichen gemeinschaftlichen Erschliessungsanlagen für die Ferienhaussiedlung Chilchmoos, Jaunpass. Die Erschliessung umfasst insbesondere die Zufahrt Jaunpasshöhe-Chilchmoos, die gemeinsame Wasserversorgung sowie die Kanalisation und Gesamtkläranlage. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung der Genossenschafter. Die Bekanntmachungen erfolgen schriftlich oder im Anzeiger für das Nieder- und Obersimmental und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Der Vorstand (Verwaltung) besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern: Niklaus Guggisberg, von Zimmerwald, in Zwissimmen, Präsident; Werner Häni, von Grossaffoltern, in Langenthal, Kassier, und Arthur Zeller, von Boltigen, in Steffisburg, Sekretär. Präsident, Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Niklaus Guggisberg, Zwissimmen.

Bureau Burgdorf

3. Juli 1975.

Spar- und Leihkasse Wynigen, in Wynigen (Aktiengesellschaft) (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1973, S. 2078). In der Generalversammlung vom 27. 6. 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden revidiert. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 900 000, eingeteilt in 9000 Namenaktien zu Fr. 100, und ist voll einbezahlt.

3. Juli 1975. Liegenschaften.

«Immag» Aktiengesellschaft, in Oberburg, Liegenschaftshandel und -verwaltung (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2650). Ernst und Hans Winzenried sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungs-

rat gewählt Hansulrich Winzenried, von Belp und Bern, in Kirchlin-dach, Präsident, und Kurt Hofmann, von Bern und Rüeggisberg, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

3. Juli 1975. Gasthof.

Eduard Zürcher, in Burgdorf, Gasthof Lochbachbad (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2716). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

3. Juli 1975.

Frau Frieda Zürcher, in Burgdorf. Inhaberin dieser Firma ist Frieda Zürcher-Stucki, von Trubschachen, im Lochbach, Gemeinde Burgdorf. Betrieb des Gasthofs Lochbach. Lochbach, 3414, Oberburg.

3. Juli 1975. Fusspflege.

Ernst Hunziker, in Burgdorf. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hunziker, von Basel und Staffelbach, in Kirchberg. Betrieb eines Fusspflegeinstitutes. Bahnhofstrasse 41.

3. Juli 1975.

Gyri-Gagger Gugger, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Heinz Gugger, von Buchholterberg, in Burgdorf. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Schachen 14.

Bureau de Courtelary

3. Juli 1975.

Entreprise d'installations de télécommunications SA EIT, à Tramelan, l'étude, la construction, l'achat, la vente, l'installation, la réparation et l'entretien de tous moyens de télécommunication (FOSC du 16. 10. 1972, Nr. 243, p. 2680). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary par suite de transfert du siège de la société à Monthey (FOSC du 1. 7. 1975, Nr. 150, p. 1817).

Bureau de Delémont

3. Juli 1975.

Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité, succursale de Delémont (FOSC du 9. 5. 1975, Nr. 106, p. 1256), avec siège principal à Zurich. René Schmutz, de Worb, à Wädenswil, est nommé vice-directeur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Gilbert Bovin, de Lens, à Carouge (ne signe pas avec un autre fondé de procuration).

Bureau Laupen

3. Juli 1975.

Genossenschaft Ski- und Ferienhaus Laupen, in Laupen (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1974, S. 908). Der Sekretär, Urs Strobel, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär ist Ernst Burri, von Schüpfen, in Laupen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

3. Juli 1975.

Ingenieurbüro R. Schmid AG, in Nidau (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1975, S. 477). Neuer Prokurist: Hans-Rudolf Oechslin, von und in Biel BE; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsrat.

Bureau de Porrentruy

1^{er} juillet 1975. Tricotage.

Adolphe Voillat, à Dampierre, atelier de tricotage (FOSC du 19. 4. 1951, Nr. 90, p. 951). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2. juillet 1975.

Association agricole de Porrentruy et environs (Landwirtschaftliche Genossenschaft Porrentruy und Umgebung), à Porrentruy (FOSC du 14. 8. 1964, Nr. 187, p. 2490). Jean Lerch (président) et Emile Falbrici (vice-président) ont démissionné; en conséquence leurs pouvoirs sont éteints et leur signature radiée. Paul Flückiger, de Gondswil, à Porrentruy (jusqu'ici membre), a été nommé président du conseil d'administration; Jules Maillard, de et à Courtemache (jusqu'ici membre), a été nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

2. juillet 1975. Vins, etc.

Vve Louis Daucourt, à Faly, commerce de vins en gros, mercerie, articles de ménage, alimentation et station d'essence (FOSC du 12. 5. 1969, Nr. 109, p. 1076). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jacques Daucourt», à Faly, ci-après insérée.

2. juillet 1975. Vins, etc.

Jacques Daucourt, à Faly. Le chef de la maison est Jacques Daucourt, de et à Faly. Commerce de vins en gros, mercerie, articles de ménage, alimentation et station d'essence. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Vve Louis Daucourt», à Faly, ci-dessus radiée.

2. juillet 1975.

Caisse Raiffeisen de Cœuve, à Cœuve, société coopérative (FOSC du 10. 6. 1974, Nr. 132, p. 1579). Paul Henzlin, gérant, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Roger Wolfer, de Miécourt, à Cœuve, a été nommé gérant. La société est valablement engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du comité de direction et du gérant.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1. Juli 1975.

Wasserversorgung Ennetthorw, in Horw, Schönsicht (bei Niklaus Reinhard), Neueintragung. Genossenschaft laut Statuten vom 29. 6. 1975. Zweck: Die Genossenschaft stellt sich die Aufgabe, gutes Trinkwasser für Grundstücke des Quartiers Ennetthorw zu fassen, es in Hähnen, Brunnen oder andern Einrichtungen vorerst an Genossenschaftsmitglieder und sodann auch an Dritte gegen angemessene Entschädigung nach einem Wasserreglement abzugeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit und Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Es werden Antilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Vorstand: 3 Mitglieder. Präsident: Niklaus Reinhard, von und in Horw. Vizepräsident/Kassierin: Beatrice Reinhard-Müller, von und in Horw. Aktuar: Peter Reinhard, von und in Horw. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Juli 1975.

ALMA Maschinenbau F. Wiersma, bisher in Wolfwil (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 713). Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz nach Reiden verlegt. Adresse: Brühlstrasse 264, 6260 Reiden. Inhaber: Fritz Wiersma, holländischer Staatsangehöriger, in Reiden.

1. Juli 1975. Immobilien.

Intercity A.G., in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2862). Die Prokura von Elisabeth Fischer ist erloschen.

1. Juli 1975.

Neurit AG, in Liq., in Kriens, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1970, S. 727). Die Liquidation ist durchgeführt. Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen nicht vorliegen, kann die Firma noch nicht gelöscht werden.

1. Juli 1975.

Papeterie- und Buchhandlungs A.G. Ebikon, in Ebikon (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1965, S. 2931). Walter Tschümperlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Kurmann, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und zeichnet weiterhin einzeln. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Walter Tschümperlin, von Schwyz, in Ebikon.

1. Juli 1975.

Gebr. Sassi, Inh. Franz Kathriner, in Luzern, Franziskanerplatz 6. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Franz Kathriner, von Romoos, in Luzern. Er übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Sassi», in Luzern, Aktiven und Passiven. Einzelunterschrift: Trudy Kathriner-Böhni, von Romoos, in Luzern. Schuhmacherei.

1. Juli 1975.

O. Walther & Co., moderner Küchenbau, in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1105). Neuer Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kücheneinrichtungen. Innenausbau. Verkauf von elektrischen Haushaltsapparaten. Verwertung von Patenten. Handel mit Handelswaren aller Art. Beteiligungen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Oskar Walther, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt nun in Dallenwil NW.

1. Juli 1975. Apparate.

Halfa A.G., in Littau, Apparate, Kessel (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1974, S. 712). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Juli 1975. Wachs.

Kerpa GmbH, in Littau, Wachswaren, Kosmetikartikel usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2275). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Juli 1975. Kräuterprodukte.

Midroga zur Post GmbH, Luzern, in Luzern, Kräuterprodukte usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1259). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Juli 1975.

Skliffli Flühli A.G., in Flühli (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3015). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

3. Juli 1975.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Sarnen, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1975, S. 692). Die Unterschrift von Dr. Samuel Schweizer ist erloschen. Die Unterschrift von Heinz Jent ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küsnacht ZH; Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

3. Juli 1975. Immobilien.

Bonoma AG, bisher in Engelberg (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2990). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Juli 1975 wurde der Sitz nach Hergiswil NW verlegt. Die Statuten, die ursprünglich vom 29. Oktober 1973 datieren, wurden entsprechend geändert. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien, Hochbau auf eigene Rechnung und Uebernahme von Generalunternehmungen für Drittpersonen, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 125 000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Arnold Würsch sen., von und in Emmetten, Präsident; Arnold Würsch jun., von Emmetten, in Engelberg; Bruno Würsch, von und in Emmetten, und Max Krucker, von Braunau, in Ebikon. Der Präsident des Verwaltungsrates, Arnold Würsch sen., führt Einzelunterschrift. Domizil: Wilstrasse 15, bei Treuhändbüro Arnold Würsch, 6052 Hergiswil.

3. Juli 1975.

Noma Immobilien und Verwaltung AG, bisher in Engelberg (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2970). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Juli 1975 wurde der Sitz nach Hergiswil NW verlegt. Die Statuten, die ursprünglich vom 25. Oktober 1973 datieren, wurden entsprechend geändert. Zweck: Kauf und Verkauf von Immobilien, Hochbau auf eigene Rechnung und Uebernahme von Generalunternehmungen für Drittpersonen, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Treuhandschäfte aller Art sowie Import und Export. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Krucker, von Braunau TG, in Ebikon LU, Präsident; Arnold Würsch, von Emmetten, in Engelberg, und Carolina Würsch, von Emmetten, in Engelberg. Max Krucker, Präsident, und Arnold Würsch zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Wilstrasse 15, bei Treuhändbüro Arnold Würsch, 6052 Hergiswil.

3. Juli 1975.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1975, S. 1814). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Samuel Schweizer und Heinz Jent sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Alfred Matter, von Engelberg, in Küsnacht ZH, und Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel.

3. Juli 1975. Chemisch-technische Produkte.

B. Ammann & Co., in Buochs, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3269). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Stans verlegt. Adresse: Ennetmooserstrasse 8, 6370 Stans.

Glarus — Glaris — Glarona

27. Juni 1975. Bauarbeiten.

J. A. Jones AG, in Glarus. Mit Statuten vom 19. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: in erster Linie Ausführung von Bauarbeiten aller Art, insbesondere als Generalunternehmer. Sie bezweckt ferner Herstellung und Handel mit Baumaschinen und Geräten sowie Erwerb und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere Patente, Patentrechte und Markenschutzrechte sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Max K. Cartier, von Thun und Oensingen SO, in Ebmatingen, Gemeinde Maur ZH. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

Zug — Zoug — Zugo

3. Juli 1975. **Transdata AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Rechenzentrums, insbesondere: Datenverarbeitung, EDV-Analyse und Programmierung sowie Planung und Ausführung von Arbeiten jeder Art auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung. Ferner Ausführung aller in den Aufgabebereichen einer Treuhänder- und Revisionsgesellschaft fallenden Arbeiten, insbesondere: Übernahme von Überwachungs- und Revisionsfunktionen, Kontrollstellenmandate, Geschäftsführung sowie Sekretariatsführung von Firmen sowie Domizilgewährung; Erstellen betriebswirtschaftlicher Experten und Gutachten; formelle Durchführung von Gesellschaftsgründungen; Verwaltung von Liegenschaften; Beratung in Steuerangelegenheiten und allgemeinen Rechtsfragen; Betriebs- und Unternehmensberatung und Bewertung; Bevorschussung und teilweise Deckung des Debitoren-Risikos (Factoring), Finanzierung sowie Erwerb und Verwertung von Buchforderungen; Einrichtung, Nachführung und Abschluss von Buchhaltungen aller Art. Ferner Bereitstellung temporären Aushilfspersonals, vorwiegend zur Ausführung obgenannter Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau LU und Zug, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4, c/o Treuhänder AG, 6300 Zug.

3. Juli 1975. **Betonsteine usw.**
Trachslag AG, bisher in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1974, S. 856). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Betonsteinen und Betonsteinen aller Art für den Gartenbau und die Baubauindustrie sowie Handel mit Gartenbaupflanzen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Februar 1974. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 30 Aktienaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leo Peter, von Pfaffnau LU, in Baar. Domizil: 8944 Sihlbrugg-Dorf, Gemeinde Baar (eigene Büros).

3. Juli 1975. **Beteiligungen.**
Nestlé Alimentaria A.G., in Cham und Vevey, Beteiligung an Industrie-, Handels- und Finanzunternehmen in der Schweiz und im Ausland, insbesondere auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie und der damit im Zusammenhang stehenden Industrien usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 677). Pierre Liotard-Vogt ist als Delegierter zurückgetreten, bleibt jedoch weiterhin Präsident des Verwaltungsrates und Mitglied des Verwaltungsrats-Ausschusses mit Einzelunterschrift. Dr. Arthur Frier ist als Generaldirektor zurückgetreten; er wurde neu in den Verwaltungsrat, als Delegierter und Mitglied des Verwaltungsrats-Ausschusses gewählt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Klaus Schnyder, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Georg Seidel, von Aarau, in La Tour-de-Peilz VD.

3. Juli 1975. **Natursteinprodukte.**
Interstate AG, in Zug, Handel mit und Vermittlung von Geschäften mit Naturstein-Produkten usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1591). Petrus Johannes Beisterveld ist als Direktor ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

3. Juli 1975. **Beteiligungen.**
Holdkap AG, in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2635). Die Prokuren von Eugen Senn, Eduard Stalder und Hansjörg Kläui sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Wilhelmus Vogels, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberglatt ZH; Anton Riedener, von Winterthur und Eggersriet SG, in Winterthur; Herbert Hind, britischer Staatsangehöriger, in Thalwil, und Bernhard Lehnher, von Wimmis, in Zürich.

3. Juli 1975. **Pharmazeutische Produkte.**
Sefton AG, in Zug, Handel mit pharmazeutischen und chemischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1666). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Noel F. English, britischer Staatsangehöriger, in East Cote/Middlesex (England).

3. Juli 1975. **Risk Management AG**, in Zug, Leitung und Beratung von Unternehmen, welche auf dem Versicherungsbereich sowie überhaupt auf dem Gebiete des Schutzes von versicherungsmässig schätzbaren Risiken aller Art tätig sind usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 813). Das Aktienkapital von Fr. 100.000 ist nun voll liberriert.

3. Juli 1975. **Unipaco AG (Unipaco SA) (Unipaco Inc.) (Unipaco Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel aller Art, insbesondere mit Papier, Karton und ähnlichen Produkten sowie mit Rohstoffen für Papierfabriken; sie kann Dienstleistungen erbringen, alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen, sowie sich an anderen Unternehmen, Schutzrechten und Verfahren beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Flisbach AG, in Cham. Domizil: Aegerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3. Juli 1975. **Tea-room.**
André Demierre, à Charmey, exploitation du Tea-room du Parc (FOSC du 29. 9. 1972, N° 229, p. 2529). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3. Juli 1975. **Fromage Gruyère S.A.**, à Bulle, société anonyme (FOSC du 7. 1. 1969, N° 4, p. 28). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} juillet 1975, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les administrateurs Jules Chardonnet et Eric Probst étant décédés, l'administrateur Victor Lustenberger ayant démissionné; leurs pouvoirs sont éteints; leurs signatures sont radiées. La procuration de Joseph Gachet est éteinte.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

3. Juli 1975. **Hôtel.**
Jacqueline Barendregt, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Jacqueline Barendregt, née Schweickhardt, épouse autorisée d'Antoine, de Saxon VS, à Estavayer-le-Lac. Exploitation de l'Hôtel du Cerf, 1470 Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

3. Juli 1975. **Immeubles.**
Frale S.A., à Fribourg, 4, rue de Beaumont (chez Fiduciaire Wanner S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} juillet 1975. But: toutes activités liées à la branche immobilière. Elle n'aura pas d'activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Chavallaz, de Ecuvillens, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

3. Juli 1975. **Immeubles.**
Marix S.A., à Fribourg, 4, rue de Beaumont (chez Fiduciaire Wanner S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} juillet 1975. But: toutes activités liées à la branche immobilière. Elle n'exercera pas d'activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: Fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Christian Chavallaz, de Ecuvillens, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

3. Juli 1975. **Avions.**
Mig S.A., à Fribourg, 4, bd de Pérolles (chez Fiducosult S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1975. But: détentation, achat, exploitation et vente d'aéronefs; fournir son assistance pour toutes études financières et immobilières. Reprise de biens envisagée: achat, de Dassault International, S.à.r.l., à Vaucresson, France, d'un avion «Mystère 20, Fan Jet Falcon 20», destiné à l'usage privé de la société, pour un prix de francs français 13.500.000. Capital: fr. 1.000.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 10.000, au porteur. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Vésenaz, est administrateur unique avec signature individuelle.

3. Juli 1975. **Brevets.**
Lamondine S.A., à Fribourg, 4, bd de Pérolles (chez Fiducosult S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1975. But: l'achat, l'exploitation et la vente de brevets de toutes sortes. Reprise de biens envisagée: l'achat, de Curtis A. Sparkes, à Altrincham, Cheshire (Grande-Bretagne), pour 15.000 Livres anglaises, de tous ses droits sur les brevets déposés par lui pour une voiture d'enfant plantée, pour: Australie, Afrique du Sud, Canada, Etats-Unis, France, Allemagne fédérale, Pays-Bas, Italie, Japon, Espagne, Suède, Royaume Uni. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Vésenaz, président, et Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, lesquels signent collectivement à deux.

3. Juli 1975. **Textiles.**
Desario S.A., à Fribourg, 1, rue Fries (chez M^r J. A. Andrey, notaire). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 juillet 1975. But: importer et exporter, acheter, vendre et distribuer, en dehors de Suisse, tous produits bruts ou manufacturés, notamment tous textiles, et la création de modèles de prêt-à-porter féminin et masculin; fournir tous conseils et services; prendre des participations. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Loubet, de Lausanne, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.

3. Juli 1975. **Participations.**
Metefinex S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 8. 1973, N° 193, p. 2323). Suzanne Hefti, démissionnaire, n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle René Ravier, de Thônex GE, à Pully.

3. Juli 1975. **Machines de bureau.**
Friden International S.A., à Fribourg, achat, entretien, location de machines de bureau, etc. (FOSC du 7. 8. 1973, N° 182, p. 2212). L'administrateur Alain Steiner a démissionné; sa signature est radiée. Peter Zaugg, de Meilen ZH et Wyssachen BE, à Meilen, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

3. Juli 1975. **Mode-Gewerbe AG**, précédemment à St-Gall (FOSC du 22. 10. 1970, N° 247, p. 2391). Nouveau siège: Fribourg, route de Beaumont 3 (chez Safidux S.A.). Statuts modifiés le 19 juin 1975. But: achat et vente de tissus, échantillons et modèles de tout genre pour la fabrication et la mise sur le marché d'échantillons et de modèles de textiles. Elle peut prendre des participations et s'occuper d'affaires immobilières. Statuts originaux du 10 juillet 1969. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. L'administrateur Hans Nigg a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. François Kovacs, de à Fribourg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

3. Juli 1975. **Menuiserie.**
Jean Günter, à Fribourg, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 22. 8. 1966, N° 195, p. 2671). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce et de départ.

3. Juli 1975. **Participations.**
Sansemet S.A., précédemment à Mendrisio (FOSC du 13. 9. 1973, N° 214, p. 2524). Nouveau siège: Fribourg, 14, rue de Romont (chez M^r Jean-Marie Cottier, avocat et notaire). Statuts modifiés le 3. 7. 1975. Nouveau but: la prise de participations financières, commerciales et industrielles à des entreprises établies hors de Suisse. La société n'exercera aucune activité en Suisse autre que celle strictement nécessaire à son administration. Statuts originaux du 31. 7. 1972, modifiés le 4. 9. 1973. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Emilio Prandi a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Adrien Wirz, de Soleure, à Lausanne.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

30. Juni 1975. **Käserei.**
Neuhaus Josef, in Bagewil, Gemeinde Böisingen. Inhaber der Einzelfirma ist Josef Neuhaus, von Pfaffien, in Bagewil, Gemeinde Böisingen. Betrieb einer Käserei. 3184 Wünnwil.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

3. Juli 1975. **Bäckerei.**
Ernst Grab-Mettler, in Luterbach, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2440). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberhofen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1444) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Olten-Gösigen

2. Juli 1975. **Belagslieferwerk AG Boningen (BLB)**, in Boningen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 290). An der Generalversammlung vom 27. Juni 1975 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 1750 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 2.100.000 auf Fr. 3.850.000 erhöht; vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 700.000 in bar und Fr. 1.050.000 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberriert worden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3.850.000, eingeteilt in 3850 Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Juli 1975. **Drucksachen.**
Fritz Oberlin, in Wangen bei Olten, Auftragsagentur für Drucksachen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1971, S. 2116). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

2. Juli 1975. **Kurt Huber Sportgarage**, in Gretzenbach. Inhaber: Kurt Huber, von Däniken, in Gretzenbach. Handel mit Automobilen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt. Schachenstrasse 499.

2. Juli 1975. **Malerartikel.**
A. Pesahalle, in Trimbach. Inhaber: Adelino Pesahalle, italienischer Staatsangehöriger, in Trimbach. Handel mit Malerartikeln. Wintzauerstrasse 165.

3. Juli 1975. **Televisions-Radioapparate usw.**
Salora Olten AG (Salora Olten SA), in Olten. Mit Statuten vom 18. 6./2. 7. 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Televisions- und Radioapparaten sowie anderer Übermittlungsgeräte in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleichen oder ähnlichen Zwecks beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB; sofern alle Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, können sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Dr. Niklas Barth, von Zürich, in Zollikon. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Frey, von Niedererlinsbach, in Olten. Domizil: Rötzmattweg 17.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.
Erna Sacher Music, in Basel, Musikinstrumente (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1895). Die Eintragung des Prokuristen erfolgte irrtümlich. Werner Hotan zeichnet demnach nicht mit Einzelprokura.

1. Juli 1975. **Bauten usw.**
W. & J. Rapp AG, in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1974, S. 2601). Wilhelm Rapp, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Dr. Hans Joachim Rapp, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter zu zweien. Unterschrift Ernst Wylemann, Geschäftsführer und Prokura Ernst Kummer erloschen. Prokura zu zweien neu: Kurt Schwarz, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL.

2. Juli 1975. **Restaurant.**
Schwenk & Vogel, in Basel, Kollektivgesellschaft, Restaurant (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1973, S. 3124). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Margaretha Schwenk», in Basel, beendet. Firma erloschen.

2. Juli 1975. **Restaurant.**
Margaretha Schwenk, in Basel, Ahornstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margaretha Schwenk, deutsche Staatsangehörige, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Schwenk & Vogel», in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant.

2. Juli 1975. **Immobilien und Wertschriften.**
Indefo AG, in Basel, Immobilien und Wertschriften usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1618). Einzelprokura neu: Friedrich Müller, von und in Basel, und Guido Mahler, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne.

2. Juli 1975. **Europäische Reise-Versicherungs-AG**, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1974, S. 188). Hans Blaser, Prokurist, wohnt nun in Münchenstein.

2. Juli 1975. **Audio-Visual AG**, in Basel, Geräte und Materialien für die Aufnahme und Wiedergabe von Bild und Ton usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 968). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Zollinger. Unterschrift erloschen.

2. Juli 1975. **Thomas Steiner, Wohnberatung, Möbel, Teppiche, Vorhänge, Dekor**, in Basel (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2405). Domizil nun: Höhenweg 6.

2. Juli 1975. **Luftfahrzeuge usw.**
Suac AG, in Basel, Luftfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 346). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Marcel Weizel, von und in Basel.

2. Juli 1975. **Migros Bank, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 568); Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Arnold Steri, Verwaltungsratsmitglied, und Hanspeter Kramer, Vizedirektor, erloschen. Stellvertretender Direktor mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung, neu: Otto Bruggmann, von Münchenwil TG, in Riehen.

2. Juli 1975. **Gipsergenossenschaft Basel**, in Basel (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2213). Statutenänderung: 30. 11. 1973. Publierte Tatsachen nicht berührt. Paul Simon, bisher Vorstandsmitglied und Vorstandsaktuar, zeichnet nun als Vorstandsmitglied zu zweien. Wilhelm Balsiger, bisher Vorstandsmitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als Vorstandsaktuar und Geschäftsführer ein. Walter Vontobel, Vorstandsmitglied, zeichnet nun einzeln.

2. Juli 1975. **Immobilien.**
Pagosa AG, in Basel, Rittergasse 25 (bei La Roche & Co.), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 6. 1975. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, verwalten und veräußern und kommerzielle und finanzielle Transaktionen jeder Art abwickeln. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dietrich Gloor, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

3. Juli 1975. **Spar- & Leihkasse Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3183), Aktiengesellschaft. Die Unterschrift von Walter Peyer ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Tischhauser, von Wartau SG, in Lohn SH.

3. Juli 1975. **Bau- & Immobilienengesellschaft Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1975, S. 1225). Neuer Rechnungsführer: Heinz Meyer, von Blumenstein BE, in Schaffhausen. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Rechnungsführer oder Aktuar.

3. Juli 1975. Bäckerei.
E. Reimiger, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1486). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 3. Juli 1975. Maschinen.
B. Lehn, in Schaffhausen, Ebnatweg 8 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Bertold Lehn, von und in Schaffhausen. Handel mit Maschinen und Werkzeugen sowie die Ausführung von Reparaturarbeiten.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

2. Juli 1975. Immobilien, Wirtschaft usw.
Haus Lauterborn Aktiengesellschaft, in Rehetobel, Erwerb von Grundstücken und Betrieb einer Wirtschaft mit Kurhaus usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1383). Die Prokura von Gertrud Siegrist ist erloschen.
 2. Juli 1975. Elektrische Installationen.
Werner Buff, in Speicher, elektrische Installationen (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1954, S. 1244). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

3. Juli 1975. Umweltschutz- und Energiegewinnungs-Technologien.
Walther AG, in Rorschach 531, Verwertung technischer Patente und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2413). An der Generalversammlung vom 2. Juli 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Entwicklung und Erforschung neuer Umweltschutz- und Energiegewinnungs-Technologien, Verwertung technischer Patente und Lizenzen, sowie Bau und Vertrieb solcher Anlagen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde auf Fr. 1 050 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 neuen Aktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Guthaben von Fr. 500 000 zu 50% liberi sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 050 000, eingeteilt in 2100 Aktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 550 000 liberiert. Verwaltungsrat nun 3 bis 5 Mitglieder. Die übrige Aenderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Josef Marre, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Max Dietrich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Johann Renneberg, deutscher Staatsangehöriger, in Lohn BRD, Präsident, und Walter Schweizer, von Rafz, in Rütli ZH.

3. Juli 1975.
RZG Rechenzentrum Gugelmann AG, Zweigniederlassung in Jona SG (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 295), mit Hauptsitz in Langenthal BE. Die Prokura von Ernst Neeracher ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Walter Känel, von Barmen BE, Jona, Verwaltungsratsmitglied, und Kollektivprokura zu zweien an Helmut Wieneke, deutscher Staatsangehöriger, in Jona SG.

3. Juli 1975.
Autoverwertung (Ostschweiz) AG, in Jonschwil SG (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1975, S. 339). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Georg Rosenstein, von Zürich, in Küssnacht ZH.

3. Juli 1975.
Reiss AG Strassenbau Zweigniederlassung Rapperswil, in Rapperswil SG (SHAB Nr. 168 vom 14. 8. 1974, S. 2233), mit Hauptsitz in Zell ZH. Die Prokura von Arthur Hirzel ist erloschen.

3. Juli 1975.
TECMED A.-G., elektrotechnische und elektromedizinische Geräte, St. Margrethen, in St. Margrethen SG (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2324). Dr. Peter Fuchs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt lic. jur. Toni Grüniger, von Berneck, in Wittenbach, ohne Unterschrift.

3. Juli 1975.
Aluminiumwerke A.-G. Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1975, S. 914). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Jakob Walthari Luz wohnt nun in Vésenaz, Gemeinde Collonge-Bellerive GE.

3. Juli 1975. Viehhandel.
Bruno Walder, in Jona SG; Viehhandel (SHAB Nr. 256 vom 11. 11. 1923, S. 2055). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

3. Juli 1975. Bauten.
Albin Truffer & Söhne, in Vals, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1968, S. 1581). Albin Truffer jun. ist am 1. 12. 1974 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gleichzeitig ist Fius Truffer, von St. Niklaus, in Vals, als Gesellschafter eingetreten; er führt keine Unterschrift.

3. Juli 1975.
Viabel S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 26 giugno 1975. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. Capitale sociale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri. Amministratore unico è Dr. Renzo Rezonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola, 6535 Roveredo.

3. Juli 1975. Liegenschaften.
Genossenschaft Zito, in Lostallo, Liegenschaften (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1974, S. 2541). Gottlieb Heller, Präsident; Hedwig Heller-Knutti, Vizepräsidentin, deren Unterschriften erloschen sind und Kurt Heller sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neue Vorstandsmitglieder: Friedrich Hanselmann, Präsident; Margrit Hanselmann-Jenny, Vizepräsidentin, und Fritz Hanselmann, Bcsitzer, alle von Sennwald-Frümsen SG, in Dietlikon ZH. Präsident und Vizepräsidentin zeichnen beide einzeln.

3. Juli 1975. Immobilien.
Stredas AG, in St. Moritz, Liegenschaften (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1974, S. 3018). In der Generalversammlung vom 3. Juni 1975 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 3. Juni 1975 die Fusion mit der Coop Hostellerie AG, in Basel, beschlossen. Danach übernimmt die Coop Hostellerie AG sämtliche Aktiven und Passiven der Stredas AG nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. 12. 1974. Die Stredas AG ist infolgedessen aufgelöst und wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, oder der Fusion zugestimmt haben, im Handelsregister gelöscht.

3. Juli 1975.
Inter-Brevipharm AG, in Chur, Handel mit, Import und Export von pharmazeutischen Produkten (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3156). Oeffentliche Urkunde vom 24. 6. 1975: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Inter-Brevipharm AG, in liq. durch den einzigen Liquidator Ernst Meile, mit Einzelunterschrift, bisher einziger Verwaltungsrat.

3. Juli 1975.
Zentravest-Holding AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1975, S. 1532). Dr. Emil Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Juli 1975.
Valvotec SA, in Lostallo, prodotti per l'industria meccanica (FUSC Nr. 87 del 16. 4. 1975, p. 999). Statuti modificati il 26. 6. 1975: Aumento del capitale sociale da Fr. 500 000 a Fr. 1 050 000 mediante emissione di 2 nuove azioni al portatore da Fr. 500 000, interamente liberate. Capitale sociale ora di Fr. 1 050 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, e in 2 azioni al portatore da Fr. 500 000, interamente liberate. Statuti modificati il 2. 7. 1975 in un punto non soggetto a pubblicazione (Art. 692 OR).

3. Juli 1975. Garantien.
Resic Ltd., in Davos, Garantien für Finanzrisiken und Gläubigerschutz (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1487). Statuten revidiert am 14. März 1975: Verwaltungsrat nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Duri Pitschen, von Sent, in Davos, und Rudolf Georg Schmidt, deutscher Staatsangehöriger (BRD), in Hamburg.

3. Juli 1975.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Chur. Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Davos. Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1783). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Samuel Schweizer und Heinz Jent sind erloschen. Neue Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alfred Matter, von Engelberg OW, in Küssnacht ZH und Dr. Georges Streichenberg, von und in Basel.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

3. Juli 1975.
Società cooperativa di consumo, Intragna, in Intragna (FUSC del 4. 8. 1967, N° 180, p. 2641), società cooperativa. Paolo Dillena, Cesare Cavalli e Remo Passelli, dimissionari, non fanno più parte del consiglio. Le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio: Paolo Trapletti, da e in Intragna, Sergio Giovannari, da e in Intragna, con firma collettiva a due.

3. Juli 1975. Mobili e serramenti.
Figli di Ettore Martinoni, in Minusio (FUSC del 20. 7. 1936, N° 167, p. 1755), società in nome collettivo. La ditta è sciolta in seguito al decesso dell'associato Attilio Martinoni avvenuto il 28 marzo 1974. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

2. luglio 1975. Partecipazioni, ecc.
Wandisa S.A., in Lugano, l'assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 14. 10. 1969, N° 240, p. 2365). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1° luglio 1975 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da Fr. 50 000 a Fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di Fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

2. luglio 1975.
Unione di Banche Svizzere (UBS) Succursale Piazzetta della Posta, succursale di Lugano, l'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 7. 4. 1975, N° 79, p. 901), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Alfonso Von Felten è estinta.

2. luglio 1975.
Unione di Banche Svizzere (UBS) Succursale Piazza Riforma, succursale di Lugano, l'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 30. 9. 1974, N° 228, p. 2629), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Alfonso Von Felten è estinta.

2. luglio 1975. Orologi, ecc.
Umx Watch Manufacturing di Luigi Giorgi, a Paradiso. Titolare: Luigi Giorgi, di nazionalità italiana, in Massagno. Il montaggio di orologi. Via Calprino 16.

2. luglio 1975. Importazione, ecc.
Primexport S.A., precedentemente a Cagiallo, affari d'importazione ed esportazione, ecc. (FUSC del 24. 6. 1975, N° 144, p. 1744). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1° luglio 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Via Serafino Balestra 1 (uffici propri).

2. luglio 1975. Servizi fiscali, ecc.
FCS International S.A. Financial Consulting Services, in Lugano, fornire servizi fiscali, ecc. (FUSC del 21. 3. 1974, N° 67, p. 779). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 26 maggio 1975 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

2. luglio 1975. Cooperazione, ecc.
Club 2000 S.A., in Lugano, la cooperazione con albergatori, ecc. (FUSC del 18. 1. 1971, N° 13, p. 128). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 giugno 1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Club 2000 S.A. in liq.** da Attilia Arnaboldi, già presidente, nominata liquidatrice con firma individuale. La firma di Giacomo Diani, già direttore, deceduto, è estinta.

2. luglio 1975. Salumeria, ecc.
Domenico Gabbani e Ci., in Lugano, salumeria, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 21. 9. 1971, N° 220, p. 2310). Il socio Fabio Gabbani esce dalla società il 1° luglio 1975.

3. luglio 1975. Immobili, ecc.

Sarea S.A., precedentemente a Zurigo, l'acquisto e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 3. 1975, N° 70, p. 794). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 giugno 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Pregassona. La società ha inoltre deciso di modificare la ragione sociale in: **Sarea Film S.A.** e lo scopo in: la produzione cinematografica in genere, in particolare la produzione di film documentari e reklamistici; la produzione di pellicole per pubblicità televisiva in Svizzera ed all'estero, la compravendita di pellicole e di materiale relativo all'attività cinematografica, la partecipazione ad altre produzioni nel campo cinematografico o altre società aventi lo stesso scopo. La società potrà inoltre acquistare e vendere nonché assumere in gerenza sale cinematografiche. Lo statuto originale del 16 giugno 1971 con modifica del 29 luglio 1971 è stato modificato di conseguenza. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri; Sergio Pesaresi, di nazionalità italiana, in Rimini (I), presidente; Felice Serena, da Lugano, in Canobbio, membro; Walter Flückiger, da Basilea, in Pregassona, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Hans Mohler, dimissionario; non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Recapito: Via Ventuno, c/o Walter Flückiger.

3. luglio 1975. Mobili, ecc.

Buonaterra S.A., in Montagnola, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 9. 1972, N° 225, p. 2491). Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 7 maggio e 1° luglio 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Tustan S.A.** e lo scopo in: l'amministrazione di beni mobili, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali, ogni operazione finanziaria connessa con lo scopo sociale. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

3. luglio 1975. Partecipazione, ecc.
Hasi AG, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 20. 6. 1975, N° 141, p. 1709). Graziella Roncoroni, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Aldo Crivelli, da Ponte Tresa, in Lugano.

3. luglio 1975. Immobili, ecc.
Kusco S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28. 1. 1972, N° 23, p. 246). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Mendrisio (FUSC del 30. 6. 1975, N° 149, p. 1803).

Distretto di Mendrisio

3. luglio 1975.
Cooperativa Tempo libero dei lavoratori, in Balerna, creare e sostenere tutte quelle iniziative che danno la possibilità al lavoratore e alla sua famiglia di utilizzare il tempo libero, ecc., società cooperativa (FUSC dell'8. 5. 1974, N° 106, p. 1266). Con verbale assembleare del 21 marzo 1975 la società ha modificato l'art. 25 dello statuto nel senso che attualmente il numero dei membri del comitato direttivo è stato portato a sette membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma del presidente o del vice-presidente con il segretario, come precedentemente. Nuovo recapito: c/o Egidio Bezola, viale Giuseppe Corti 24, Bisio, 6828 Balerna.

3. luglio 1975.
Somavis Société Machines pour Visseries, precedentemente in Paradiso (FUSC del 24. 6. 1975, N° 144, p. 1744). Con decisione assembleare del 26 maggio 1975 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Mendrisio. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la fabbricazione, il commercio in proprio e per rappresentanza, l'importazione e l'esportazione di macchine per la lavorazione delle viti, nonché la partecipazione a società nazionali ed estere aventi scopo analogo o consimile. Gli statuti originali sono in data 24 gennaio 1967, modificati 10 febbraio 1969, 4 gennaio 1971, 20 maggio 1972. Capitale: Fr. 1 000 000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente due nelle persone di: avv. Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, presidente; prof. Plinio Ceppi, da Morbio Superiore, in Mendrisio, membro: ambedue con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri, Prati di San Martino, 6850 Mendrisio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

2. juillet 1975. Café-restaurant.
Chs Weber, à Aigle. Titulaire: Charles Jean Weber, de Wahlern BE, à Aigle. Exploitation du café-restaurant du Village Suisse, 6, rue de la Fontaine.

2. juillet 1975.
Manzini S.A., à Aigle (FOSC du 21. 8. 1973, p. 2337). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 juin 1975, la société a modifié ses statuts. Les pouvoirs du fondé de pouvoir Albert Musy, ont été radiés. Alain Bosset, d'Avenches, à Vevey, a été nommé administrateur-délégué, avec signature individuelle ou collective à deux avec l'administrateur Jean-Charles Hunacek, le directeur Jean-Pierre Nerini et les fondés de pouvoir Hubert Borgeaud et Guy Frei.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

3. juillet 1975.
Henri Hämmel, à La Chaux-de-Fonds/Rossinière (FOSC du 2. 3. 1966, N° 51, p. 699). Exploitation du café de la Gare, à la Chaux-de-Fonds. La raison est radiée suite de décès du titulaire.

Bureau de Cossonay

3. juillet 1975. Installations sanitaires.
Jakob Seewer, précédemment à Vuflens-la-Ville, installations sanitaires et chauffages centraux (FOSC du 17. 7. 1974, p. 1971). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Penhalaz. Chemin du Levant 1.

Bureau de Rolle

3. juillet 1975. Appareils.
Mme R. Tinguely, à Bursins, importation d'appareils électroménagers (FOSC du 9. 11. 1973, p. 3003). La raison est radiée suite du transfert du siège à Genève (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1768).

3. juillet 1975.
Société de Banque Suisse, succursale (agence) de Rolle (FOSC du 12. 3. 1975). Les signatures de Dr. Samuel Schweizer, Heinz Jent et Gaston Ledermann sont radiées. Signent collectivement à deux: Alfred Matter, d'Engelberg OW, à Küssnacht ZH, et Dr. Georges Streichenberg, de et à Bâle.

Bureau du Sentier

3. juillet 1975. Terrassements.
Georges Gerbault, au Brassus, commune du Chenit, terrassements, maçonnerie, carrelages (FOSC du 20. 4. 1950, p. 1021). La raison est radiée suite de cessation d'activité.

Bureau de Vevey

1^{er} juillet 1975.
Société des Produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 20. 2. 1975, p. 471), société anonyme avec siège à Vevey; produits alimentaires. La signature de l'administrateur Max Gloor est radiée. La signature du sous-directeur Peter-Walter Mock est également radiée de même que les procurations conférées à Robert Mollet et à Francis Mouron. L'administrateur Joseph Rivolet, de Choulex GE, à Corseaux, signe individuellement. Gottfried Santschi, de Sigirwil BE, à La Tour-de-Peilz, est sous-directeur signant collectivement à deux.

2. juillet 1975. Boucherie.
Jean Wälti, à Montreux, boucherie et charcuterie (FOSC du 16. 3. 1965, p. 822). Faillite du titulaire prononcée le 30 juin 1975 par le président du Tribunal de Vevey.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

3. Juli 1975.

Hotel Sonnenhof, Philemon Andenmatten, in Saas-Fee, Hotel (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1029). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

3. Juli 1975.

Hotel & Restauration Sonnenhof, Rudolf Fischer, in Saas-Fee. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Fischer, von Riehen BS, in Saas-Fee. Hotel mit Restauration und Gastwirtschaft.

3. Juli 1975.

Konsumverein Erschmatt, in Erschmatt, Genossenschaft. Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt der Mitglieder (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1712). Die Genossenschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. 5. 1975 ihre Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Konsumgenossenschaft Erschmatt und Bratsch**. Zweck: Förderung der sozialen Wohlfahrt und Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder durch gemeinsame Deckung der Bedürfnisse ihrer Mitglieder an Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen aller Art. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im SHAB, die übrigen und die Einberufung der Generalversammlung im Amtsblatt des Kantons Wallis sowie durch schriftliche Anzeige am öffentlichen Anschlag und in den Ladenlokalen. Es bestehen Anticseine von Fr. 50.

Bureau de St-Maurice

3. juillet 1975.

Herbert Jordan, à Dorénaz, entreprise d'électricité (FOSC du 10. 3. 1970, p. 534). Radiation pour cause de cessation d'exploitation.

3. juillet 1975.

Cave de producteurs de vins de Leytron, Saillon et environs, à Leytron, société coopérative (FOSC du 27. 4. 1954, p. 1072). Adrien Philippoz, jusqu'ici vice-président, est président. Nouveau vice-président: Candide Rossier, de Saillon, à Conthey. La société est engagée par les signatures collectives du président ou du vice-président et du secrétaire. Le président Paul Gay, dont la signature est radiée, a démissionné.

Bureau de Sion

1^{er} juillet 1975.

Compagnie de Chemin de fer et d'Autobus, Sierre-Montana-Crans (S.M.C.), à Montana, commune de Montana (FOSC du 28. 7. 1965, N° 173, p. 2368). Kaspar Güler, président, est décédé; sa signature est radiée. Peter Lanzrein, vice-président, inscrit, a été nommé président. Louis Ruedin, membre, a été nommé vice-président. Ils exercent la signature collective à deux.

2. juillet 1975. Primeurs.

Kalbermatten & Lambiel, à Sion. Erwin Kalbermatten, de Stalden VS, à Sion, et Fredy Lambiel, d'Isérables, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1975. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Primeurs en gros. Avenue Maurice Troillet 159, 1950 Sion.

2. juillet 1975. Immeubles.

Bambo Montana S.A., à Montana, commune de Montana, acquisition d'un ou de plusieurs immeubles (FOSC du 31. 8. 1972, N° 204, p. 2299). Joseph Praplan, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. François Couchevin, de et à Martigny, a été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle. Adresse actuelle de la société: c/o M^{re} François Couchevin, notaire, 1920 Martigny.

Neuenburg — Neuchâtel

Bureau de Boudry

3. juillet 1975.

Maison Mme Van Rooy, Meubles arts et styles, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 29. 10. 1973, N° 253, p. 2892). La maison a transféré son siège à Bevaix. La titulaire est Betty Anita Van Rooy, née Bürgin, de Bâle, domiciliée actuellement à Bevaix, épouse dûment autorisée de Johan Gerard Van Rooy. Le fondé de procuration est Johan Gerard Van Rooy, de nationalité américaine, domicilié actuellement à Bevaix. Achat et vente de meubles, représentation générale pour toute la Suisse des meubles rebourrés «Dodo». Petit Châillon.

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

3. juillet 1975. Plâtrerie.

Eric Challandes, à Cernier. Le chef de la maison est James-Eric Challandes, de Fontaines, à Cernier. Plâtrerie-peinture, papiers peints. Rue G.-de-Vergy 4 a.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3. juillet 1975.

Société de Banque Suisse, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21. 2. 1975, N° 43, p. 4803). Les signatures de Samuel Schweizer, administrateur démissionnaire, et de Heinz Jent sont radiées. Alfred Matter, d'Engelberg OW, à Küsnacht ZH, et Georges Streichenberg, de et à Bâle, sont habilités à signer collectivement à deux.

3. juillet 1975. Alimentation.

Jean-Pierre Prongué, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'alimentation générale (FOSC du 28. 5. 1969, N° 121, p. 1205). Par jugement du 30 juin 1975, le Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau du Locle

1^{er} juillet 1975.

Société de Banque Suisse, succursale au Locle (FOSC du 19. 2. 1975, N° 41, p. 461), société anonyme avec siège sociale à Bâle. Les signatures de Samuel Schweizer et Heinz Jent sont radiées. Son habilités à signer pour l'ensemble de la société, collectivement à deux. Alfred Matter, de Engelberg OW, à Küsnacht ZH, et Dr Georges Streichenberg, de et à Bâle.

Bureau de Neuchâtel

2. juillet 1975. Horlogerie.

Froidevaux S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 19. 3. 1975, N° 65, p. 739). La procuration de Claude Engels est radiée.

2. juillet 1975. Epicerie.

Mme Liliane Patton, à Neuchâtel, commerce d'épicerie-primeurs (FOSC du 30. 8. 1954, N° 201, p. 2220). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

2. juillet 1975.

Transports André Bochud, au Landeron. Le chef de la maison est André Joseph Bochud, de Posieux FR, au Landeron. Exploitation d'une entreprise de transports de choses. Rue de la Gare 22.

2. juillet 1975.

Société de Banque Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 9. 5. 1974, N° 107, p. 1281), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature de Samuel Schweizer, administrateur démissionnaire, est radiée. Les signatures de Heinz Jent, Louis Mottet et Robert Grandwehr sont radiées. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Alfred Matter, de Engelberg OW, à Küsnacht ZH, et Georges Streichenberg, de et à Bâle.

Genève — Genève — Ginevra

1^{er} juillet 1975. Maçonnerie.

Cleto Baldini, à Genève. Chef de la maison: Cleto Baldini, d'Italie, à Genève. Entreprise de maçonnerie. 30, rue Voltaire.

1^{er} juillet 1975. Assurances.

Roger Beck, à Genève, agence générale d'assurances (FOSC du 14. 2. 1974, p. 439). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Roger Beck & René Magnin», à Genève.

1^{er} juillet 1975. Assurances.

Roger Beck & René Magnin, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} juillet 1975. Associés: Roger-Edouard Beck, de Genève, à Collonge-Bellervue, et René-Jean-Edouard Magnin, de Marsens FR, à Lancy. Agence générale d'assurances. 1, rue de la Cité. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Roger Beck», à Genève.

1^{er} juillet 1975. Café-restaurant.

A. Besse, à Carouge. Café de la maison: Albert Besse, de Bagnes VS, à Carouge. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Praille». 16, rue Alexandre-Gavard.

1^{er} juillet 1975. Immeubles.

Julliard & Bolliger, à Genève, gérance d'immeubles, etc. société en nom collectif (FOSC du 21. 1. 1975, p. 168). La procuration de Guy Gonelli est radiée.

1^{er} juillet 1975. Voitures automobiles.

Jacques Gervais, à Genève, commerce de voitures automobiles (FOSC du 20. 3. 1975, p. 752). La procuration de Jean-Pierre Girard est radiée.

1^{er} juillet 1975. Boulangerie.

Maria-Adelina Ghilioni, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 19. 9. 1974, p. 2543). Par suite de divorce, le chef de la maison a repris le nom de Köppl. Nouvelle raison de commerce: **M.-A. Köppl**.

1^{er} juillet 1975.

Claude Hauser, à Genève. Chef de la maison: Claude Hauser, de Langnau I.E. BE, à Genève. Représentation d'appareils destinés à la musculation de la colonne vertébrale et d'articles de diverses natures. 36 E, avenue Weber.

1^{er} juillet 1975. Garage.

Magni frères, à Genève, garage, etc., société en nom collectif (FOSC du 4. 11. 1966, p. 3485). Les associés Pierre-Antoine Magni et Claude-Gabriel Magni sont maintenant domiciliés à Lancy.

1^{er} juillet 1975. Tabacs.

Béatrix Minguet, à Genève, débit de tabacs et vente de journaux (FOSC du 5. 7. 1972, p. 1776). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} juillet 1975. Produits d'entretien.

Santo Rosselli, à Genève, représentation et commerce de produits d'entretien (FOSC du 31. 1. 1974, p. 304). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} juillet 1975. Vins.

Pierre Vallade-Blanchet, Successeur de C. Vallade et Fils, à Genève (FOSC du 16. 2. 1971, p. 371). Nouvelle adresse: 19, route des Franchises. La maison exploite, en outre, un magasin de vente, à Genève, 13, rue Sautter.

1^{er} juillet 1975. Echange de chaleur.

Aerofin SA, à Carouge, échangeurs de chaleur, etc. (FOSC du 27. 3. 1974, p. 833). Statuts modifiés le 17 juin 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

1^{er} juillet 1975.

Arcyn Engineering and Trading Co SA, à Genève, bureau d'étude de marché, etc. (FOSC du 25. 6. 1975, p. 1758). Administration: Henri-Albert Jacques, nommé président, et Henrique Viseu, du Brésil, à Rio de Janeiro (Brésil), délégué, lesquels signent collectivement à deux.

1^{er} juillet 1975.

Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), succursale de Genève (FOSC du 22. 5. 1975, p. 1400). Les pouvoirs de Samuel Schweizer et Heinz Jent sont radiés. Alfred Matter, d'Engelberg OW, à Küsnacht ZH, et Georges Streichenberg, de et à Bâle, signent collectivement à deux.

1^{er} juillet 1975.

Cassette Shop SA, à Genève, enregistrements sonores, etc. (FOSC du 10. 4. 1975, p. 939). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 400 000 par l'émission de 700 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 800 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 27 juin 1975.

1^{er} juillet 1975.

Codifusa Compagnie Commerciale de Diffusion et de Distribution SA, à Genève (FOSC du 1. 2. 1962, p. 338). Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe, Leclerc & Cie.

1^{er} juillet 1975. Agence de voyages.

Thos Cook & Son, Société anonyme à Bruxelles, succursale de Genève, à Genève, agence de voyages, etc. (FOSC du 16. 8. 1971, p. 2029). Statuts modifiés le 19 novembre 1974. Nouvelle raison sociale: Thomas Cook. La raison de commerce de la succursale devient: **Thomas Cook, société anonyme à Bruxelles, succursale de Genève**. Les pouvoirs de Max Hinterberger sont radiés. Robert-Arthur Smyrk et Cecil Garsing ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. John E. Shepherd et Simon Kimmins, tous deux de Grande-Bretagne, à Londres, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1^{er} juillet 1975.

Société Immobilière Corsier-Paradis, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1966, p. 1236). Nouvelle adresse: 9, rue du Vieux-College, chez Jean Simonin.

1^{er} juillet 1975.

Ideal-Job Suppléance SA, succursale de Genève, procurer aux travailleurs de toutes professions un emploi temporaire ou définitif, etc. (FOSC du 11. 6. 1974, p. 1595). Les pouvoirs de Jean-Adrien Lavanchy sont radiés.

1^{er} juillet 1975. Immeubles.

Intercity SA, Genève, à Genève, administration et aliénation d'immeubles, etc. (FOSC du 17. 4. 1975, p. 1010). La procuration d'Elisabeth Fischer est radiée.

1^{er} juillet 1975.

Société de laine filée SA, à Genève (FOSC du 1. 6. 1966, p. 1780). Nouvelle adresse: 78, avenue de la Roseraie, chez Jean-Pierre Balavoine.

1^{er} juillet 1975.

Lancia (Suisse) SA, à Thônex (FOSC du 7. 5. 1973, p. 1296). Les pouvoirs d'Antonio Benazzo sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Carlo Dappiaggi, d'Italie, à Genève, directeur.

1^{er} juillet 1975. Transports.

Ogi SA, à Grand-Saconnex, transports de marchandises, etc. (FOSC du 15. 4. 1975, p. 983). L'administrateur Haïm Lévy est maintenant domicilié à Meyrin.

1^{er} juillet 1975.

Parfumar SA, à Genève, parfumerie, cosmétique, etc. (FOSC du 2. 10. 1974, p. 2653). Capital porté de fr. 180 000 à fr. 360 000 par l'émission de 1800 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 360 000, entièrement versé, divisé en 3600 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 25 juin 1975.

1^{er} juillet 1975.

Publi-Annonces SA, à Genève (FOSC du 11. 1. 1972, p. 79). Jean-Paul Sidler, de Genève, à Troinex, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

1^{er} juillet 1975. Brevets.

Refac International SA, à Carouge, mise en valeur de brevets ou de licences, etc. (FOSC du 17. 4. 1974, p. 1020). L'administratrice Waltraud Molland est maintenant domiciliée à Montreux (VD).

1^{er} juillet 1975.

SI Résidence des Alpes, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 11. 1974, p. 3054). Fernando Suarez-Gonzalez n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. José-Jorge Jordana de Pozas, d'Espagne, à Madrid, est membre et président du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le vice-président.

1^{er} juillet 1975. Affrètements routiers.

Safram SA, à Vernier, services d'affrètements routiers, etc. (FOSC du 7. 8. 1974, p. 2171). Haïm Lévy, fondé de pouvoirs, est maintenant domicilié à Meyrin.

1^{er} juillet 1975.

Société Anonyme de Promotion, d'Édition et de Librairie SAPEL, à Genève (FOSC du 30. 5. 1975, p. 1489). Henri Desponds, fondé de pouvoir, est originaire de Lussery VD et domicilié à Vernier.

1^{er} juillet 1975. Produits agricoles.

Soprecat SA, à Genève, tous produits agricoles, etc. (FOSC du 10. 6. 1975, p. 1592). Administration: Pierre Pluchon, de France, à Paris, président; Michel Amaudruz, nommé secrétaire, et Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

1^{er} juillet 1975. Représentations.

Topic SA, à Genève, représentation et commission de marchandises, etc. (FOSC du 3. 1. 1973, p. 7). L'administrateur Joseph Zabey est maintenant originaire de Genève.

1^{er} juillet 1975.

Transinterbank Inc., à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 2. 1975, p. 371). Signature collective à deux a été conférée à Tip-ton S. Blish, des USA, à Chêne-Bougeries, directeur général.

1^{er} juillet 1975.

Transportes Aéreos Portugueses, SARL, Lisbonne, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 13. 8. 1974, p. 222). La procuration de Luciano Machado Vincente est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Eustasiano Filipe Brandao, du Portugal, à Spreitenbach AG.

1^{er} juillet 1975. Matières premières.

Valinter SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 30. 6. 1975, p. 1805). Jean Tardy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Bazner, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

1^{er} juillet 1975.

Société Immobilière Verman, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1953, p. 1400). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Chevallier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 17, rue de Candolle, chez Jacques Chevallier.

2. juillet 1975. Café.

Francine Borel, à Genève, café, etc. (FOSC du 14. 5. 1975, p. 1314). La maison n'exploite plus le café à l'enseigne «Madrigal Embassy», 15, rue de la Rôtisserie. Nouvelle adresse: 18, rue des Pâquis.

2. juillet 1975. Epicerie.

Arnold Chappuis, à Genève, épicerie, etc. (FOSC du 8. 10. 1952, p. 2477). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2. juillet 1975. Articles de bureau.

François Feij, à Genève, fabrication et commerce d'articles de bureau, etc. (FOSC du 29. 10. 1974, p. 2879). Par suite du transfert de son siège à Perroy VD, la maison a été inscrite au registre de Rolle (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1767). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

2. juillet 1975.

Parmentier & Cie, Culture de Champignons, à Lancy, société en commandite (FOSC du 14. 7. 1967, p. 2404). Nouvel associé indéfiniment responsable: Jean-Claude Parmentier, jusqu'ici associé commanditaire. Associé commanditaire: Jean Parmentier, jusqu'ici associé indéfiniment responsable, avec une commandite de 10 000 fr. Procuration individuelle a été conférée à l'associé commanditaire. Nouvelle raison de commerce **Champignons Parmentier & Cie**.

2. juillet 1975.

André Turlin et Cie, à Genève, articles pour l'électricité, etc. société en commandite (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1440). Claire Turlin n'est plus associée commanditaire. Nouvel associé indéfiniment responsable: Jean-Charles Arnold, jusqu'ici associé commanditaire. Associés commanditaires: André Turlin, jusqu'ici associé indéfiniment responsable, et André Griot, de France, à Genève, chacun avec une commandite de fr. 1000. Nouvelle raison sociale: **André Turlin et Cie, J.-C. Arnold et Cie, succ.**

2. juillet 1975. Immeubles.

Antofer SA, à Genève, toutes affaires immobilières, etc. (FOSC du 3. 6. 1975, p. 1519). Fernando Casablancas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

2. juillet 1975.

Banque Grindlay Ottomane, Paris, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 20. 3. 1975, p. 751). Les pouvoirs de Georges Clerc sont radiés.

2. juillet 1975. Entreprise d'électricité.

Marc Baud, à Genéthod, entreprise générale d'électricité et de téléphonie, etc. (FOSC du 15. 7. 1971, p. 1756). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Marc Baud SA», à Lancy.

2. juillet 1975. Électricité.

Marc Baud SA, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 juin 1975. But: entreprise générale d'électricité et de téléphonie ainsi que commerce d'appareils électro-ménagers, de radio et de télévision. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Marc Baud», précédemment à Genéthod, actuellement à Lancy, selon bilan au 31 décembre 1974,

avec un actif de fr. 141.055.55 et un passif envers les tiers de fr. 103.965.50, pour fr. 37.090.05, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 37.000, le solde de fr. 90.05 étant porté au crédit de l'apporteur. Compensation: 11 actions de fr. 500, entièrement libérées par compensation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc Baud, de Satigny, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Marcelle Baud, de Satigny, à Genthod. Adresse: Grand-Lancy, 17, route de Saint-Julien.

2 juillet 1975.

Capital Management SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 21.8.1974, p. 2294). Eric Frei n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Hansjörg Huber, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jean-Claude Giger, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Arturo Antonas, jusqu'ici vice-président, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

2 juillet 1975.

Société Immobilière le Concerto, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.10.1974, p. 2653). Statuts modifiés le 27 juin 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

2 juillet 1975.

Distributeur de Films SA, à Genève (FOSC du 23.12.1974, p. 3429). La procuration de Jean-Pierre Meylan est radiée.

2 juillet 1975.

Galerie Muriset SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 juin 1975. But: exploitation d'une galerie d'art, commerce d'estampes et de timbres-poste. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Reprise de biens envisagée: divers actifs du commerce exploité sous la raison individuelle «Galerie Muriset», à Genève, selon inventaire du 12 juin 1975, comprenant des gravures, cartes, dessins, aquarelles et autres œuvres, pour fr. 350.000, dont fr. 50.000 pour le goodwill. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominik Föllmi, de Wollerau SZ, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 17, boulevard Helvétique, chez Dominique Föllmi.

2 juillet 1975.

SI Grand-Saconnex «La Tour» 8 b, à Genève, société anonyme (FOSC du 25.11.1974, p. 3150). Statuts modifiés le 25 juin 1975 sur un point non soumis à l'inscription.

2 juillet 1975. Cartes postales.

Linda Color SA, à Genève, cartes postales illustrées, etc. (FOSC du 5.12.1974, p. 3253). Edmond-Gustave Bobcy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gilbert Petitat, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

2 juillet 1975. Produits divers.

Maripasa SA, à Genève, produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 19.6.1975, p. 1697). Nouvelle raison de commerce: **Marcoltrade SA**. Conversion des 50 actions de fr. 1.000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital porté de fr. 50.000 à fr. 300.000 par l'émission de 250 actions de fr. 1.000, au porteur. Capital: fr. 300.000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1.000, au porteur. Nouveaux statuts du 10 juin 1975. Gabriel Oltramare et Christian Suter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Abdul-Khalik Chaglia, nommé président; Istvan Paulovits, de et à Genève, secrétaire, et Dezső Kekessy, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

2 juillet 1975.

Rail-Transport SA, à Genève (FOSC du 6.7.1972, p. 1789). But modifié: effectuer toute opération financière, commerciale, mobilière ou immobilière. La société peut notamment s'intéresser à l'achat, la vente, la location et la gérance de wagons-citernes et de tout matériel ferroviaire ainsi qu'à l'exécution de tous transports par rail. Statuts modifiés le 23 avril 1975. Administration: Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Meinier, président, et Jacques Pugnât, nommé secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 7, avenue Krieg, chez Tecafin SA.

2 juillet 1975.

Société Générale de Surveillance SA (General Superintendence Company Ltd), à Genève (FOSC du 14.5.1975, p. 1314). Nouvelle raison de commerce: **Société Générale de Surveillance Holding SA (General Superintendence Company Holding Ltd)**. But modifié: prise et administration de participations et d'investissements dans des sociétés assurant des prestations de services principalement dans le domaine de la surveillance, en particulier, la Société Générale de Surveillance SA, à Genève. La société peut également participer à toutes autres entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières. Statuts modifiés le 27 juin 1975. Grégoire Salmanoğlu, président du conseil d'administration, a été nommé, en outre, délégué; il continue à signer individuellement. Louis Woodtli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés, de même que ceux de Marc-André Chargueraud, Paul Berkovits, Franco Antamoro, Jean-Pierre Buchel, Claude Goldberg, Jean-Pierre Henchoz, Orpheus Jacovides, Oskar Kneubühler, Jean-Jacques Lavanchy, Jérôme Powell, Harry Salmanoğlu, Alberto Scerbanenko, Donald Ray Utroska, Marc Jeroham, Jean-Pierre Marchand, Henri Woog, Michel Fiegenheimer, George-L. Jacobi, Pierre Kyburz, Francis Mummery, Ernest Mutznier, Stéphane Olt, Daniel Tilloy, Willy Wälti, Harald Weber et Willy Webr. Nouvelle adresse: 8, rue des Alpes.

2 juillet 1975.

Société Générale de Surveillance SA (General Superintendence Company Ltd), à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 juin 1975. But: fournir des services. La société exercera en particulier des activités de surveillance en contrôlant entre autres la quantité, la qualité et la conformité de tous produits bruts et de tous objets semi-manufacturés et manufacturés ainsi que de toutes machines et ensembles industriels. D'une façon générale, elle fournira des prestations de service dans le cadre de la production, de la commercialisation, de la manutention, du transport, du stockage et de la distribution des produits et objets énumérés ci-dessus. Capital: fr. 10.000.000, entièrement versé, divisé en 50.000 actions de fr. 200, au porteur. Reprise de biens: meubles meublants, machines, bureaux, installation offset, appareils et meubles de cuisine, papeterie et véhicules, selon inventaire du 27 juin 1975, pour fr. 250.000. Organe de publicité: FOSC. Administration de trois membres au moins: André Chargueraud, de France, à Genève, président; Paul Berkovits, de et à Vernier, secrétaire, et Louis Woodtli, de Rothrist AG, à Genève. Signature: individuelle de Marc-André Chargueraud ou collective à deux des autres administrateurs et de Franco Antamoro, d'Italie, à Lancy; Jean-Pierre Buchel, de et à Genève; Michel Fiegenheimer, de Genève, à Chêne-Bougeries; Claude Goldberg, de France, à Genève; Jean-Pierre Henchoz, de Château-d'Oex VD, à Gingins VD; George-L. Jacobi, de Grande-Bretagne, à Genève; Orpheus Jacovides, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries; Oskar Kneubühler, de Richenthal LU, à Chêne-Bougeries; Pierre Kyburz, de Genève, à Chêne-Bougeries; Jean-Jacques Lavanchy, de Lutry VD, à Zurich; Francis Mummery, de Grande-Bretagne, à Genève; Ernest Mutznier, de Maiefeld GR, à Chêne-Bougeries; Stéphane Olt, de et à Thônex; Jérôme-V. Powell, des USA, à Cligny; Alberto Scerbanenko, d'Italie, à Genève; Donald Ray Utroska, des USA, à Crans-près-Céligny VD; Harald Weber, de Genève, à Gilly VD, et Henri Woog, de Bâle, à Chêne-Bougeries. Adresse: 1, place des Alpes.

2 juillet 1975.

Trade Development Bank (TDB), à Genève, société anonyme (FOSC du 19.6.1975, p. 1697). La procuration de Daniel Balmer est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 2500.- Namen-Schuldbrief vom 17. September 1919, haftend im 1. Rang auf den Liegenschaften GB Küttigen Nr. 2267/69, lautend auf die Erben des Graf-Zubler Eugen, geboren 1890, gewesener Gärtner, Küttigen, als Schuldner und Ersparnisgesellschaft Küttigen als Gläubigerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 12. Juli 1976, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (815²)

5000 Aarau, den 9. Juli 1975

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Fr. 8000.- Namen-Schuldbrief vom 21. März 1929, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft GB Aarau Nr. 2029, Plan 69, Parzelle 2472, lautend auf Erbgemeinschaft Elise Bircher-Lanz, Küttigen als Schuldnerin und Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Aarau als Gläubigerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 12. Juli 1976, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (816²)

5000 Aarau, den 9. Juli 1975

Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Sparbüchlein Nr. 7480 der Ersparnisgesellschaft Küttigen, Wert per 8. Juli 1975 Fr. 10.898.20.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses Sparheft innert 6 Monaten, d.h. bis 12. Januar 1976, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (821³)

5000 Aarau, den 9. Juli 1975

Bezirksgericht Aarau

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10.000.- vom 28. November 1935, Beleg Nr. II/562, lautend zugunsten des Ernst Breischer, haftend im dritten Rang auf der Besetzung König-Grundbuchblatt Nr. 4024, der Alice Stüssi-Breischer, Höfen b. Thun, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (826²)

3011 Bern, den 9. Juli 1975

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 9. November 1944 per Fr. 21.000.-, Maximalzinsfuß 6%, lastend im ersten Rang auf GB Auenstein Nr. 1007 und 1036, lautend auf die Hypothekbank Lenzburg als Gläubigerin.

Der allfällige Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der ersten Publikation, d.h. bis zum 19. Juli 1976, dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief gestülzt auf Art. 870 Abs. 3 ZGB in Verbindung mit Art. 986 OR kraftlos erklärt wird. (822²)

5200 Brugg, den 1. Juli 1975

Bezirksgericht Brugg

Premier avis

Par ordonnance du jeudi 10 juillet 1975 le président ad interim du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de l'obligation de caisse no 1171 de la Caisse de Crédit Mutuel de Compesières, au porteur, au nominal de fr. 10.000.- à 6% l'an du 6 mars 1971 au 6 mars 1976 avec coupons annuels en mars 1974, 1975 et 1976 et de l'obligation de caisse No 1173 de la Caisse de Crédit Mutuel de Compesières, au porteur, au nominal de fr. 13.000.- à 6% l'an du 18 mars 1971 au 18 mars 1976 avec coupons annuels en mars 1974, 1975 et 1976 de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (825²)

1200 Genève, le 10 juillet 1975

Tribunal de première instance
Jean-Jacques Peter
Président ad interim

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 3800.-, taux 6%, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 8 janvier 1924 à Série IIg No 119 et le 28 septembre 1934 à Série IIg No 4639,

a été égaré. Ce titre grève en 1^{er} rang et collectivement les immeubles feuillets Nos 400 et 401 du ban de Court, appartenant à la Société de tir de Court.

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (823²)

2740 Moutier, le 9 juillet 1975

Le président du Tribunal II

Le président du Tribunal du district de Payerne somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal jusqu'au 15 décembre 1975, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

- action au porteur No 1.394 de la société Henniez-Lithinée SA, à Henniez, du nominal de fr. 125.-. (702²)

1530 Payerne, le 22 mai 1975

Le président: F. Jomini a.i.

La pretura di Locarno-Campagna diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 55.000.-, interessi al 5%, iscrizione dg. 7258 del 30 dicembre 1969, gravante in 1^o rango la particella no 177 RFD di Gordola, ubicazione «Tratto di cima», già di proprietà della signora Lucie Eugster, nata Müller, 1921, ora di proprietà della signora Nelly Meletta, in Bremgarten, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 20 luglio 1976, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (824²)

6600 Locarno, il 10 luglio 1975

Il pretore: avv. G. Francini

Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti

Par ordonnance du 24 juin 1975, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation du titre suivant:

feuille de coupons No 17-32 de l'action No 1693 de la société Cooper SA, à Fribourg. (818)

1700 Fribourg, le 24 juin 1975

p.o. le greffier-adj. du Tribunal:
Ch. Veillard

Par ordonnance du 24 juin 1975, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation du titre suivant:

fr. 2000.-, 5%, obligation de la Banque de l'Etat de Fribourg, 1967-82, No 3162/63, avec coupons au 31 décembre 1972 et suivants. (819)

1700 Fribourg, le 24 juin 1975

p.o. le greffier-adj. du Tribunal:
Ch. Veillard

Par ordonnance du 7 juillet 1975, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation du titre suivant:

Cédule hypothécaire du 24 avril 1931 de fr. 14.600.- en faveur de la Banque de l'Etat de Fribourg, grevant en 2^e rang l'immeuble article 3753 du registre foncier de la commune de Fribourg, propriété de Dame Marie-Thérèse Walther, veuve de Robert. (820)

1700 Fribourg, le 7 juillet 1975

p.o. le greffier-adj. du Tribunal:
Ch. Veillard

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Betrieb eines Versicherungszweiges in der Schweiz

Die Schweizerische Hagel-Versicherungsgesellschaft, in Zürich, verzichtet auf den Betrieb der «Speziellen Versicherungen», wozu sie ermächtigt war. Die Gesellschaft hat den Nachweis erbracht, dass sie alle ihre Verbindlichkeiten aus dem Betrieb dieses Zweiges in der Schweiz bereinigt hat.

Allfällige Einsprachen sind schriftlich, unter Angabe der Gründe, bis zum 31. Januar 1976

an das Eidgenössische Versicherungsamt, Bundesrain 20, 3003 Bern, zu richten. Sofern keine Einsprachen vorliegen, oder wenn diese, gültlich oder rechtlich, zum Austrage gelangt sind, wird die Rückerstattung der Kaution erfolgen (Bundesgesetz vom 25. Juni 1885 betreffend Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens, Art. 9 Abs. 3). (A584²)

3003 Bern, den 3. Juli 1975

Eidgenössisches Versicherungsamt

Renonciation à l'autorisation d'exploiter une branche d'assurance en Suisse

La Société suisse d'assurance contre la grêle, à Zurich, a renoncé à l'exploitation des «Assurances spéciales», branche pour laquelle elle était au bénéfice d'une autorisation d'opérer. La société a prouvé avoir liquidé tous ses engagements découlant de l'exploitation de cette branche en Suisse.

Les oppositions éventuelles doivent être adressées par écrit, avec indication des motifs, jusqu'au 31 janvier 1976

au Bureau fédéral des assurances, Bundesrain 20, 3003 Berne. En l'absence d'oppositions ou lorsque celles-ci auront été liquidées, soit à l'amiable, soit par sentence du juge, le cautionnement sera rendu (Loi fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance, article 9, alinéa 3). (A584²)

3003 Berne, le 3 juillet 1975

Bureau fédéral des assurances

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio di un ramo d'assicurazione in Svizzera

La Società svizzera d'assicurazione contro la grandine, a Zurigo, ha rinunciato all'esercizio delle «assicurazioni speciali», per cui era al beneficio di un'autorizzazione d'operare. La compagnia ha provato di aver liquidato tutti i suoi impegni in Svizzera, risultanti dall'esercizio di detto ramo.

Le opposizioni eventuali vanno indirizzate in scritto, con indicazione dei motivi, fino al 31 gennaio 1976

all'Ufficio federale delle assicurazioni, Bundesrain 20, 3003 Berna. In mancanza d'opposizioni o quando queste, o all'amichevole o per decisione giudiziale, sono state terminate, la cauzione sarà licenziata (Legge federale sulla sorveglianza delle imprese private in materia di assicurazione del 25 giugno 1885, art. 9, cpv. 3). (A584²)

3003 Berna, il 3 luglio 1975

Ufficio federale delle assicurazioni

HBS Anlage- und Beteiligungs-Gesellschaft mbH, Glarus**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die HBS Anlage- und Beteiligungs-Gesellschaft mbH in Glarus hat sich mit Beschluss vom 26. Juni 1975 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma «HBS Anlage- und Beteiligungs-Gesellschaft mbH in Liq.» durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Dr. Emanuel Grüninger, St. Alban-Vorstadt 14, Basel, anzumelden. (A557¹)

4052 Basel, den 27. Juni 1975

Der Liquidator

Ring-Wohnungen Ascona AG, Ascona**Herabsetzung des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die Ring-Wohnungen Ascona AG hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1975 die Herabsetzung des Aktienkapitals zufolge Überführung von Wohnungen in das Privateigentum von Fr. 250 000.– durch Annullierung von 83 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.– um Fr. 83 000.– auf Fr. 167 000.– beschlossen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze der beauftragten Treuhandgesellschaft Westschweizerische Treuhandgesellschaft OFOR AG, Genf, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (A560¹)

1211 Genf, den 30. Juni 1975

Die Beauftragte:
Westschweizerische Treuhandgesellschaft
OFOR AG
1, place St-Gervais, 1211 Genf

Vereinigte Edelstahl Aktiengesellschaft, Glarus Hauptstrasse 34**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Vereinigte Edelstahl Aktiengesellschaft vom 4. Juli 1975 hat beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 3 300 000.– nominell um Fr. 150 000.– auf Fr. 3 150 000.– nominell herabzusetzen durch Annullierung von 150 Namenaktien zu je Fr. 1000.– nominell, welche von der Gesellschaft zurück erworben worden sind. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A586¹)

8750 Glarus, den 4. Juli 1975

Der Verwaltungsrat

Mars Brennstoffe und Mineralwasser in Liquidation, Rheinfelden**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die Genossenschafter haben am 19. Juni 1975 die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft Mars Brennstoffe und Mineralwasser, Rheinfelden, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der unterzeichneten Liquidatorin anzumelden. (A592¹)

4310 Rheinfelden, den 3. Juli 1975

Treuhandvereinigung AG
Marktgasse 58, Rheinfelden

Sutri SA, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Dritte Veröffentlichung**

Die Firma Sutri SA, Zug, hat in der Generalversammlung vom 3. Juli 1975 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sutri SA in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 4. Oktober 1975 anzumelden. (A585¹)

6300 Zug, den 3. Juli 1975

Der Liquidator

Vendo Immobilien AG, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1975 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes anzumelden am Domizil der Gesellschaft: Baarerstrasse 34, c/o von Flüe Treuhand AG, 6300 Zug. (A602¹)

6300 Zug, den 10. Juli 1975

Vendo Immobilien AG Zug in Liq.

Autop-Autowasch AG, Zürich**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1975 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 2 000 000.– auf Fr. 100 000.– durch Herabsetzung des Nominalwertes abzuschreiben und gleichzeitig wieder um Fr. 400 000.– auf Fr. 500 000.– durch Ausgabe neuer Aktien zu erhöhen.

Die Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden aufgefordert, dies binnen zwei Monaten von der dritten dieser Bekanntmachungen an gerechnet, bei der Beauftragten der Gesellschaft, der Mythen Treuhand- und Verwaltungs AG, Splügenstrasse 9, 8002 Zürich, anzumelden. (601³)

8002 Zürich, den 8. Juli 1975

Die Beauftragte:
Mythen Treuhand- und Verwaltungs AG
Splügenstrasse 9, 8002 Zürich

Hardia SA in liquidation**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1975.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Charles Sfaellos, 36, rue de Carouge à Genève. (A600²)

1200 Genève, le 8 juillet 1975

Le liquidateur

Unimpe SA in liquidation**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1975.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Charles Sfaellos, 36, rue de Carouge à Genève. (A599²)

1200 Genève, le 8 juillet 1975

Le liquidateur

ACTA**Association des Commissionnaires de Transports Aériens, Société Coopérative in liquidation****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision de son assemblée générale ordinaire du 21 mai 1975, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur: Monsieur Pierre Borgognon, c/o Tramarsa SA, Case postale 749, 1211 Genève 1. (A606²)

1211 Genève, le 10 juillet 1975

Le liquidateur

Epureaux SA in liquidation, à Les Hauts-Geneveys**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 juin 1975, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, aux Hauts-Geneveys c/o Willy Messerli. (A 531¹)

2208 Les Hauts-Geneveys, le 2 juin 1975

Les liquidateurs

Continental Fertilizer SA**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Continental Fertilizer SA du 19 juin 1975 a décidé de fusionner avec SADI – Société Anonyme d'Importation qui, selon l'article 748 CO, reprend à titre universel les actifs et les passifs de Continental Fertilizer SA avec effet rétroactif au 30 septembre 1974.

Les créanciers éventuels de Continental Fertilizer SA peuvent annoncer leurs créances à l'administration de la société, 44, avenue de la Gare, 1001 Lausanne, dans le délai d'un mois à compter dès la troisième publication. (A561¹)

1001 Lausanne, le 27 juin 1975

Le conseil d'administration

Wilson Carbon SA**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'article 748 CO****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Wilson Carbon SA du 19 juin 1975 a décidé de fusionner avec SADI – Société Anonyme d'Importation qui, selon l'article 748 CO, reprend à titre universel les actifs et les passifs de Wilson Carbon SA avec effet rétroactif au 30 septembre 1974.

Les créanciers éventuels de Wilson Carbon SA peuvent annoncer leurs créances à l'administration de la société, 44, avenue de la Gare, 1001 Lausanne, dans le délai d'un mois à compter dès la troisième publication. (562¹)

1001 Lausanne, le 27 juin 1975

Le conseil d'administration

Standard Promotion SA in liquidation, à Lausanne**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 juin 1975 a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances au siège de la société en liquidation chemin de Riant-Val 3, à Lausanne, d'ici au 31 août 1975. (A605³)

1003 Lausanne, le 9 juillet 1975

Le liquidateur: R. Noverraz

Société Anonyme Club Equestre de la Noble Contrée SA**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Les actionnaires de la Société Anonyme «Club Equestre de la Noble Contrée SA à Randogne», ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale du 4 juin 1974.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur Monsieur Serge Actis, expert-comptable, 1951 Sion. (A598²)

1951 Sion, le 8 juillet 1975

Le liquidateur: Serge Actis

S.I. de la Cressire B en liquidation société anonyme ayant son siège à La Tour-de-Peilz**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 30 mai 1975, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. Mario Bianchi, avenue de Sully 87, 1814 La Tour-de-Peilz. (A567²)

1800 Vevey, le 30 juin 1975

Le liquidateur

S.I. Valurba SA in liquidation**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 19 juin 1975 a décidé la liquidation de la Société. Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: M. Pierre Cevey, Fidam, Avenue Diamand 8, 1400 Yverdon, d'ici au 30 septembre 1975. (A604²)

1400 Yverdon, le 10 juillet 1975

Le liquidateur: P. Cevey

Fabia SA in liquidazione, Lugano**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 7 luglio 1975 la società ha deciso il suo scioglimento, previa liquidazione.

A sensi dell'art. 742 CO e relativi, i creditori della società sono invitati a notificare eventuali loro pretese di credito nei confronti della società entro 30 giorni dall'ultima pubblicazione, per iscritto al liquidatore, signor Giovanni Gianola, via al Forte 2, 6900 Lugano.

Le eventuali pretese dovranno essere accompagnate dalla relativa documentazione del credito. (A607²)

6900 Lugano, il 10 luglio 1975

Il liquidatore: Giovanni Gianola

Nordfinanz-Bank, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 682 104.28	Bankenkreditoren auf Sicht		3 753 131.33
Bankendebitoren auf Sicht		83 493 042.41	Bankenkreditoren auf Zeit		690 592 569.30
Bankendebitoren auf Zeit		63 102 440.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	395 431 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 855 000.—		Kreditoren auf Sicht		55 907 802.63
Wechsel		51 846 346.90	Kreditoren auf Zeit		92 571 148.35
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		50 582 286.27	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 755 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		40 436 657.48	Depositen- und Anlagekonten		55 661 053.58
– davon mit hypothekarischer Deckung	11 479 937.04		Kassenobligationen		35 885 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		204 644 637.45	Akzepte		15 550 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		528 263 113.87	Sonstige Passiven		54 269 195.35
– davon mit hypothekarischer Deckung	38 474 390.25		Aktienkapital		60 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		11 337 907.45	Gesetzliche Reserven		16 600 000.—
Wertschriften		39 240 299.75	Spezial-Reserven		36 200 000.—
Bankgebäude		12 096 341.70	Gewinnvortrag vom Vorjahr		979 387.73
Sonstige Aktiven		17 244 110.71			
		1 117 969 288.27			1 117 969 288.27
			Kauttionen		Fr. 182 072 826.60

Bank Landau & Kimche AG, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		21 215 915.46	Bankenkreditoren auf Sicht		6 232 052.42
Bankendebitoren auf Sicht		14 600 776.89	Bankenkreditoren auf Zeit		16 875.—
Bankendebitoren auf Zeit		10 947 575.—	– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	—	
– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	10 889 000.—		Kreditoren auf Sicht		63 381 290.18
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 815 198.20	Kreditoren auf Zeit		13 011 497.67
Debitoren ohne Deckung		10 172 314.25	– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	12 573 997.67	
Debitoren mit Deckung		43 660 878.55	Depositenhefte		4 575 284.25
– davon gegen hypothekarische Deckung	7 856 613.50		Sonstige Passiven		12 190 044.84
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		610 181.—	Aktienkapital		6 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		5 403 172.70	Statutarische Reserven		3 000 000.—
Wertschriften		8 990 503.65	Freie Reserven		12 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		3 041 493.55	Gewinnvortrag vom Vorjahr		698 412.44
Andere Liegenschaften		314 791.70			
Sonstige Aktiven		832 655.85			
		121 605 456.80			121 605 456.80

Basler Versicherungs-Gesellschaft, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe		478 915 229.—	Aktien- oder Garantiekapital		40 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen		34 074 745.—	Reservefonds		20 000 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine		36 593 828.—	Spezialreserven:		
Uebrigere Wertschriften		1.—	Spezialreservefonds		16 500 000.—
Schuldbuchforderungen		688 984.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Darlehen an Körperschaften		20 013 868.—	Prämienüberträge		295 989 858.—
Grundpfandtitel		93 214 874.—	Deckungskapital für laufende Renten		867 855.—
Grundstücke		217 966 620.—	Schwebende Schäden		479 301 870.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden		480 251.—	Uebrigere technische Rückstellungen		42 010 297.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		13 133 197.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Guthaben bei Banken		13 590 086.—	Rückversicherungsverkehr		23 727 160.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		80 175 157.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen		19 774 767.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		18 327 717.—	Schuldverpflichtungen:		
Depots aus übernommenen Versicherungen		35 129 229.—	Agenten		3 207 392.—
Stückzinsen und Mieten		16 883 009.—	Grundpfandschulden		7 872 437.—
Uebrigere Aktiven		35 044 730.—	Wertberichtigungen und Rückstellungen		23 336 572.—
		1 094 231 525.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	245 203 147.— ¹⁾	
			Uebrigere Passiven		112 873 885.—
Garantieverpflichtungen	513 085.—		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		8 769 432.—
					1 094 231 525.—
Basel, den 30. Juni 1975			Garantieverpflichtungen	513 085.—	
			¹⁾ Selbständige Stiftung		
				Basler Versicherungs-Gesellschaft	
				Leopin	Rosser

«La Neuchâteloise», Compagnie suisse d'assurances générales, Neuchâtel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe		58 841 859.30	Aktien- oder Garantiekapital		10 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen		8 234 688.—	Reservefonds		6 950 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine		6 179 570.14	Spezialreserven:		
Schuldbuchforderungen		475 500.—	Spezialreservefonds		2 000 000.—
Darlehen an Körperschaften		4 921 113.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundpfandtitel		28 122 417.44	Prämienüberträge		73 422 000.—
Grundstücke		47 570 000.—	Deckungskapital für laufende Renten		123 000.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden		615.—	Schwebende Schäden		72 110 000.—
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter		43 634.09	Uebrigere technische Rückstellungen		790 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		955 574.36	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Guthaben bei Banken		6 059 045.95	Rückversicherungsverkehr		3 129 364.45
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		12 860 789.30	Depots aus abgegebenen Versicherungen		777 871.36
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		3 806 121.02	Schuldverpflichtungen:		
Depots aus übernommenen Versicherungen		544 495.37	Agenten		740 077.50
Stückzinsen und Mieten		83 291.35	Kauttionen		469 458.90
Mobilien und Material		273 500.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	34 002 141.— ¹⁾	
Kauttionen		459 610.—	Uebrigere Passiven		13 414 319.37
Uebrigere Aktiven		6 467 181.49	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 972 914.23
		185 899 005.81			185 899 005.81
Garantieverpflichtungen	13 500.—		Garantieverpflichtungen	13 500.—	
			¹⁾ Selbständige Stiftung		
Neuchâtel, den 27. Juni 1975				«La Neuchâteloise»	
				Compagnie suisse d'assurances générales	
				Haas	

Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmen (VVST), Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe		9 697 943.40	Reservefonds		2 250 000.—
Uebrigere Wertschriften		810 200.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Schuldbuchforderungen		1 130 000.—	Deckungskapital für laufende Renten		1 844 918.—
Grundpfandtitel		4 452 000.—	Schwabendende Schäden		10 329 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		8 533.97	Uebrigere technische Rückstellungen		2 000 000.—
Guthaben bei Banken		505 050.55	Abrechnungspflichten aus dem Versicherungs- und		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		3 436.90	Rückversicherungsverkehr		280 846.40
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und			Kauttionen	10 000.—	
Rückversicherungsverkehr		3 622.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	60 596.80 ¹⁾	
Stückzinsen und Mieten		10 331.25	Uebrigere Passiven		3 540.30
Mobilien und Material		1.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		9 985.97
Kauttionen	10 000.—				
Uebrigere Aktiven		97 171.60			
		16 718 290.67			16 718 290.67
			1) Selbständige Stiftung		
Basel, den 30. Juni 1975			Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmungen Abetel Bigler		

Basel, den 30. Juni 1975

¹⁾ Selbständige StiftungVersicherungs-Verband
Schweizerischer Transportunternehmen
Abteil Bigler

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kriegsgewinnsteuer-Rückerstattung als Instrument der Konjunkturbelebung

Vor Jahresfrist hat der Bundesrat beschlossen, dass Ansprüche auf Rückerstattung der in den Jahren 1939 bis 1946 entrichteten Kriegsgewinnsteuer noch bis zum 31. Dezember 1976 geltend gemacht werden können. Nach Ablauf dieser Frist soll der Fonds für Rückerstattungen aufgelöst werden. Mit einer Pressemitteilung wurde damals der Öffentlichkeit in Erinnerung gerufen, dass ein Fünftel der bezahlten Kriegsgewinnsteuern ganz oder teilweise zurückerstattet werden, wenn der Betrag zur Förderung der Arbeitsbeschaffung verwendet wird und der Beschäftigungsgrad sowie die Liquidität, der Auftragsbestand und der Vermögensstand, die Ertragsverhältnisse und die Gewinnverwendung der Unternehmung die Rückerstattung rechtfertigen. Einen solchen Anspruch können selbstverständlich nur jene Unternehmen erheben, die diesen Fünftel nicht bereits früher oder unter einem andern Titel zurückerstattet erhalten haben. Eine weitere Bedingung besteht im Einsatz eines mindestens ebenso grossen Betrages aus firmeneigenen Mitteln für Arbeitsbeschaffungs-zwecke.

Verschiedene Firmen haben in den letzten Monaten ihr Rückerstattungs-anersuchen durch die Eidgenössische Steuerverwaltung, Sekretariat der Eidgenössischen Kriegsgewinnsteuer-Rückerstattungskommission, Bundesgasse 32, 3003 Bern (Telefon 031/61 73 90), feststellen lassen und Gesuche eingereicht. Es ist anzunehmen, dass die Kriegsgewinnsteuer-Rückerstattung noch manchen Unternehmen helfen könnte, die gegenwärtigen Schwierigkeiten zu überwinden, weshalb wir auf diese Möglichkeit, die vor Ablauf des Jahres 1976 benützt werden muss, erneut hinweisen möchten.

Der Delegierte für Konjunkturfragen

Die Eidg. Steuerverwaltung

Nordvietnam

Telefonverkehr

Für Telefonverbindungen mit Nordvietnam gilt ab sofort die neue Mindesttaxe von Fr. 60.— (bisher Fr. 52.50). Jede weitere Minute kostet Fr. 20.—.

Viêt-Nam du Nord

Correspondance téléphonique

Les communications téléphoniques avec le Viêt-Nam du Nord sont assujetties, dès à présent, à la nouvelle taxe minimale de 60 francs (jusqu'ici 52 fr. 50). Chaque minute supplémentaire coûte 20 francs.

Vietnam del Nord

Corrispondenza telefonica

D'ora in poi le comunicazioni telefoniche con il Vietnam del Nord sono soggette alla nuova tassa minima di 60 franchi (finora fr. 52.50). Ogni minuto in più costa 20 franchi.

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Bern: Aegerter Hans ZS-Instruktor 30-66692. — Aeschbacher Hans 34-9227. — Bangerter Lotti 34-9223. — Baumberger Ursula 34-9210. — Bettchen-Loosli Fritz und Renate 34-9197. — Biland Sonja 34-9193. — Bingeli-Aebi Paula und Werner 34-9208. — Blunier-Buchs Werner und Ingrid 30-66684. — Braunschweiger Nelly Bibliothekarin 30-66685. — Burri Walter 34-9176. — Büchi Annelies Säuglingsschwester 30-53923. — Christen Ernst und Dora 30-66686. — Christen-Collay Henri und Odette 34-9217. — Christen-Eichenberger A. 34-9203. — Dähler Johann 34-9185. — Dr. Jupi Quartierblatt von Wittigkofen 30-10631. — Duss-Gilgen Jose und Dora 34-9188. — Eurovapor Zürich Information 30-16208. — Eurovapor Zürich Mitgliederbeiträge 30-14683. — Fischer Gregor Unternehmer 30-6090. — Flühmann Theres 34-8592. — Fotoatelier Eva Zemp 30-13185. — Frehner Martin Radioelektriker 30-66669. — Frey-Schütz Ernst und Susi 34-9190. — Fuchs-Rüfer Otto und Ursula 34-9174. — Führer Klaus Maler 30-14714. — Gilgen-Bingeli Paul und Margrit 34-9219. — Gruber Christoph Programmierer 30-66671. — Grundbacher Ernst Notar Habegger Johann 34-6926. — Gübler-Renou A. und L. 30-66645. — Hanhart-Haderli Hermann und Margrit 30-66627. — Hanschke Brigitta 30-66693. — Hauri Hans Rudolf Fernmeldesekretär 30-66701. — Hausverwaltung Rehag/Wangenstrasse U. Lüthli Notar 30-2231. — Häberlin-Pfaffen Eugen und Cécile 30-66672. — Hämmerli-Bucher Hans und Nelly 34-8597. — Heiz Hans Tiefbautechniker 30-66698. — Held-Mani R. und R. 34-9173. — Hunziker-Wittwer Gottfried und Käthi 34-9216. — Jakob Gerold und Hulda 34-9194. — Klopferstein Alfred Transporte 30-10913. — Koblet Hedy Sekretärin 30-66676. — Kohler Margrit städt. Angest. 30-66605. — Kurmann-Fantini Fritz und Anny 34-9169. — Kurzen-Michel W. und M. 34-9189. — Liniger-Wüthrich Max und Hulda 34-9168. — Mantelli Giuseppina 34-9224. — Mantelli Lydia 34-9228. — Meister Edith Operatrice 30-66688. — Meyer-Wallant J. und J. 30-66694. — Mohr-Bärschi Eugen und Marie 34-9218. — Morgeneag Karl städt. Beamter 30-66696. — Niederer Erwin 30-66697. — Pfadfinder Windrösl Abt. St. Marien 30-12124. — Rähm-Bartome Ernst und Lotti 34-9215. — Röthlisberger Veronika 34-9198. — Rüfenacht Hans Rudolf und Charlotte 34-9166. — Rüfenacht Peter Angest. SBB 30-66675. — Sali-Zimmermann Hans und Trudi 30-66695. — Salzmann Ernst und Erika 34-9179. — Schär-Spach Hansruedi und Susanne 34-9165. — Scheidegger-Flaschel Kurt und Magdalena 34-9164. — Schüpbach-Cosandey Hugo und Esther 34-9163. — Schweizer-Pressphotographen-Verband ASPP 30-3247. — Stadtturnverein Volleyball 30-14385. — Steiner-Minder K. 34-9180. — Stiftung für Freiheit und Menschenrechte 30-7340. — Tanner Sonja Sekretärin 30-66680. — Vianelli Paul und Rosa 34-9202. — von Gunten Helene 34-9195. — Walter-Kolbenbrander Hermann und Antonia 30-66670. — Wälti-Wettstein Hans und Katharina 30-66687. — Weidmann-Dreier Heinrich und Alice 34-8595. — Wenger-Sollberger Walter und Alice 30-66608. — Wernli-Schneider Kurt und Margrit 30-66690. — Weyer Ruth Verwaltungsbeamtin 30-66700. — Wittwer-Glanzmann Rudolf und Klara 34-9161. — Zybach-Santschi Heinz und Johanna 34-9166.

Remboursement de l'impôt sur les bénéfices de guerre en tant qu'instrument de relance conjoncturelle

Le Conseil fédéral a décidé, il y a une année, que d'éventuelles demandes en vue du remboursement des montants encaissés pour les années 1939 à 1946 au titre de l'impôt sur les bénéfices de guerre pourraient être présentées encore jusqu'au 31 décembre 1976. A l'expiration de ce délai, le fonds des remboursements doit être dissous. Par une communication de presse, il a été rappelé au public à cette époque, qu'un cinquième des montants versés au titre de cet impôt sur les bénéfices de guerre pourra être remboursé totalement ou partiellement, à condition que les sommes remboursées soient utilisées en vue d'encourager la création de possibilités de travail et que l'état de la fortune, les disponibilités, le nombre de commandes reçues, l'intensité du travail ainsi que les conditions de rendement et l'utilisation du bénéfice de l'entreprise le justifient. Il va de soi que ce droit de prétendre le remboursement n'appartient plus qu'aux entreprises auxquelles ce cinquième n'a pas déjà été remboursé antérieurement au titre de la restitution de l'impôt ou pour toute autre raison. Autre condition du remboursement: le contribuable doit fournir de ses propres fonds, au fins de créer des possibilités de travail, un montant au moins aussi important.

Au cours des derniers mois, diverses entreprises se sont adressées à l'Administration fédérale des contributions, secrétariat de la commission des remboursements de l'impôt sur les bénéfices de guerre (tel. 031/61 73 90) pour faire établir leur droit au remboursement ou déposer leur demande. On peut admettre que le remboursement de cet impôt est de nature à aider maintes entreprises à surmonter les difficultés de l'heure. C'est la raison pour laquelle nous attirons encore une fois l'attention sur cette possibilité qui doit être utilisée avant la fin de l'année 1976.

Le délégué
aux questions conjoncturellesL'administration fédérale
des contributions

Restituzione dell'imposta sui profitti di guerra come strumento di rilancio congiunturale

Il Consiglio federale ha deciso, un anno fa, che i diritti alla restituzione delle imposte sui profitti di guerra riscosse dal 1939 al 1946 possono essere fatti valere fino al 31 dicembre 1976. Trascorso questo termine, il fondo per le restituzioni deve essere sciolto. Tramite un comunicato stampa fu ricordato allora al pubblico che un quinto delle somme versate a titolo d'imposta sui profitti di guerra è restituito, totalmente o parzialmente, a condizione che questo importo sia utilizzato per il movimento di occasioni di lavoro che lo stato della sostanza, le disponibilità, il quantitativo di ordinazioni ricevute, l'intensità del lavoro come pure le condizioni redditizie e l'utilizzazione dei profitti dell'impresa lo giustifichino. Naturalmente il diritto alla restituzione può essere fatto valere solo da quelle imprese che non hanno già ricevuto detto quinto anteriormente o per altre ragioni. Un'altra condizione della restituzione è che il contribuente deve fornire, con i suoi propri mezzi, ai fini della creazione di occasioni di lavoro, una somma almeno uguale.

Negli ultimi mesi diverse imprese si sono rivolte all'Amministrazione federale delle contribuzioni, Segretariato della Commissione per la restituzione dell'imposta sui profitti di guerra (tel. 031/61 73 90), per far stabilire il diritto alla restituzione e per depositare le istanze. Crediamo che la restituzione di detta imposta potrebbe aiutare ancora alcune imprese a superare le attuali difficoltà; è per questo che vogliamo di nuovo richiamare all'attenzione questa possibilità che è da usarsi entro la fine del 1976.

Il delegato
alle questioni congiunturaliL'Amministrazione federale
delle contribuzioniPostüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrrechnungskurse vom 12. Juli 1975

Cours de conversion sans engagement, dès le 12 juillet 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belges	= Fr. 7.19
Dänemark/Danemark	100 Kroner	= Fr. 46.45
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 107.40
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 71.75
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 62.45
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.71
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,4060
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —,88½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 65.30
Niederlande/Francia-Bas	100 Florins	= Fr. 103.90
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 51.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.22
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 64.40

Verzollungsvorschriften

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchszolltarif 1959:

- Nachträge Nrn. 48/49 zur broschürierten Ausgabe vom April/Juli 1975 Fr. 2.90 plus 60 Rp. Porto.
- Nachträge Nrn. 48/49 zur Loseblattausgabe vom April/Juli 1975 Fr. 8.40 plus 60 Rp. Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Exemplaren wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Tarif d'usage des douanes suisses 1959:

- Bulletins rectificatifs N° 48/49 à l'édition brochée, avril/juillet 1975 Fr. 2.90 plus frais de port 60 centimes.
- Bulletins rectificatifs N° 48/49 à l'édition à feuilles mobiles, avril/juillet 1975 Fr. 8.40 plus frais de port 60 centimes.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Bern (compte de chèques postaux 30-704).

Biel/Bienne: Aeberhard Herbert 25-43515. — André-Miklausch R. und M. 25-31603. — Arn-Groner Jürg und Rosmarie 25-31584. — Barthe Robert et Simone 25-31520. — Bidville Jacqueline 25-43523. — Biolley-Zahnd H. et R.-M. 25-31597. — Christofori Francesca 25-43526. — Fleury Christian Betr. Sekretär 40-46790. — Gautschi Ruth 25-43506. — Hämmerli Anita 25-43518. — Héritier Pascal 25-17368. — Hirt-Ruchti William und Verena 25-31607. — Indermülli Erika 25-31586. — Jagdgesellschaft Wolschwiller Fred Wyssbrod 25-1993. — Jugendmusik Biel-Madretsch 25-13254. — Kuchen Grety 25-31600. — Landry-Devaux Marcel et Yvonne 25-31599. — Lopez Jesus 25-43521. — Lüthli-Pahud Paul und Julia 25-43505. — Lüthy-Schüpbach Arturo und Johanna 25-31580. — Lysser Hermann 25-43508. — Maeder Samuel 25-31596. — Mäder Jean-Daniel 25-31592. — Michellod Jean-Claude et Gilberte 25-43517. — Musique des jeunes Bienne-Madretsch 25-13254. — Nicolet Manon 25-43525. — Petermann Antoine et Lucie 25-31590. — Pfäffli-Eberhard Hans und Margrit 25-31601. — Raymond-Jobé J.-P. 25-31583. — Rodol Bruno Baumaschinenreparaturen 25-3905. — Ruf Mario Import u. Distribution 25-4361. — Schäfer-Jacot Max und Ginette 25-31587. — Schick Lothy 25-43522. — Schönenberger Walter und Vreni 25-31579. — Schwarzpulverschützen Biel 25-3297. — Steck-Söffler Willy und Margarete 25-31588. — Steinmann Jean serrurier 25-43507. — Vallet Violette et Catharine 25-31589. — Wäfler Tony 25-43514. — Weber Brigitte 25-43509. — Wicht Michel et Giuseppina 25-43528. — Wirtz-Stähli Peter und Vreni 25-43512.

Bigenenthal: Gartenmann-Müller E. und H. 34-6929.

Binningen: Felder-Windlin H. 40-46764. — Schlatter-Reiss Ch. und H. 40-46758. — Völlmin Heinz kaufm. Angest. 40-46774.

Bioglio: Storm Romana 69-18177.

Les Bioux: Berny Freddy 40-46783.

Birmensdorf ZH: Bühler-Renaud E. und B. 17-98076. — Hauseigentümer Gemeinschaft Riedstrasse 4 80-45095.

Birmensdorf AG: Haller-Wegmüller D. und E. 17-97924.

Bronco-Camiglio: Solca Elena 69-18191. — Solca Elzevia e Armida 69-18195.

Birsfelden: Beutler-Soppelsa W. und H. 40-46784. — Crelier-Vuillaume Ph. und M. A. 40-46711. — Fort Gérald et Nadia 10-46119. — Güntert Franz Schriftsetzer 40-46788. — Müller-Bischofberger K. und I. 40-46783. — Rosch-Keller F. und A. 40-46723. — Schlunger-Thomas kaufm. Angest. 40-46743. — Siegenthaler-Galler E. und G. 40-46761.

Bischofszell: Dietrich Alfred 85-9430.

Bivio: Del Rê Linda 70-17773.

Les Bois: Vallat-Jullerlat Jean-Marie et Huguette 23-5336.

Bottmingen: Comino-Kaiser J. und E. 40-46785. — Meyer Marie-Reine kaufm. Angest. 40-46736. — Monetti Verena Bauzeichnerin 40-46778.

Boudry: Immeubles sur la Forêt Caisse de retraite de Favag SA Neuchâtel 20-3469. — Sieber André succ. de J.-C. Quartier constructions électromécaniques 20-746.

Bözen: Schär Annemarie 50-26906.

Braunau: Wolfer Helena 84-26294.

Brent: Blank-Rochat Michel et Anne-Françoise 18-6151.

Brig: Jentsch-Bittel Hugo und Olga 19-13868. — Perollat René 19-13855.

Brugg AG: Brechbühler Alfred 50-30509.

Brugg b. Biel: Dubach-Woodtli Alfred und Hanny 25-31541. — Schneider Barbara 25-31577.

Brusio Arsizio: FIP piscine Ticino di Riva A. 69-2362.

Buchs AG: Abbühl Willy 50-30522. — Greppi-Mourra Carlo u. Maria Teresa 50-30523. — Gys-Grimm Max u. Silvia 50-26943. — Osterwalder

Rosmarie 50-30535. — Polyrecycling AG Verwertung von Abfallstoffen 50-17970. — Recufibra AG Industrieabfälle 50-17964. — Schärer-Friedli Fritz u. Anna 50-30521. — Wittmer-von Arx Max u. Paula 50-26953.
Buchs SG: Büchli Erna 90-42579. — Nigg Christian 70-17754. — Silo und Umschlag AG 90-11578.
Buchs ZH: Frei Ernst 17-98017. — Stern Erwin und Marlies 17-97974.
Bülach: Ablinger-Bruggmann F. und M. 17-98075. — Berger Ruth 84-26270. — Gamma Ursula 84-26273.
Bulle: Ghidotti Arlette 17-22258.
Buochs: Gasser Willy 60-43401. — Rössli-Wigger Anton u. Josefina 60-63250.
Burgdorf: Flückiger Fritz 34-6947. — Läufergruppe UOV 34-3597. — Vereinigung der bern. Musikschulen (VBMS) 34-3432.
Bürigen TG: Kappeler Christoph 85-9456.
Bursinel: Favre Jean 10-46781.
Bussigny-près-Lausanne: Berdoz Charly et Arlette 10-46139.
Buttes: Arroyo Luis Garagiste 20-1644.
Bützberg: Müller Max 45-16315.
Cadenzano: Callina Edy 65-14132. — Callina Liana 65-14134. — Lafranchi Carmen 65-14130. — Pellencini-Zanelli Mario e Erica 65-13959.
Camorino: Bomio-Menozzi Angelo e Bianca 65-13970.
Cartigny: Cogne Pierre et Josiane 12-22915.
Caslano: Bizzozzero Eros e Dina 69-18181.
Castione: Jungli Gabriella 65-14128. — Scacchetti Giuseppe 65-14125.
Cazis: Maier-Metz Frieder Dr. med. & Maier-Metz Michaela 70-17767. — Patt Maurus 70-17740.
Celerina/Schlarigna: Samariterverein 70-10485.
Cham: Löttscher-Waldesbühl Hans u. Heidi 60-63244.
Champagne: Greppin Roger et Rosarie 10-46812.
Chapelle-sur-Moudon: Pache Yves-André Margherenges 10-46776.

Châtillens: Pasche André maître de classe supérieur 10-46764.
La Chaux-de-Fonds: Gilgen Werner 23-7325. — Goly-Gex Jean-François et Josette 23-9409. — Joliet Paul 23-7323. — Luthi Jean-Pierre menuiserie 6098. — Rosset Jean-Jacques 23-7322. — Schneuwly-Godenzi Erwin et Paula 23-7324.
Chavannes-près-Renens: Commission des loisirs de Chavannes-près-Renens 10-13303. — Cuany Marcel 10-46149. — Jelmini Sylvana 10-46113. — Scaiola Emmanuel et Liliane 10-46140.
Chêseres: Hermetey Marcel Profil-déco 12-22910.
Chiasso: Castelletti Ileana 69-18178. — Noseda Giuseppe 69-13858.
Chippis: Chardon Jean-Pierre dessinateur 19-22845.
Chur: Bacchini Christian 70-17735. — Calisch Alwin Christian 70-17757. — Clénin Marcel 70-17775. — Dettwiler Pascal 70-17774. — Grimm Felix 70-17748. — Hossmann Ilse 70-17745. — Kasper-Ragetti Hans Martin und Sidonia 70-17759. — Kennst du Chur D. Cantieni 70-10486. — Kessler-Reich Hans und Dora 70-17772. — Lamparter Urs 70-17743. — Meier Jakob 70-17742. — Naf-Fischer Ch. und M. 70-17739. — Schiess Daniel 70-17760. — Schober-Balsiger Heinrich und Juliana 70-17770. — Stirnimann-Breu Karl und Paula 70-17763. — Tscharnner Ulrich 70-17752. — Veli-Jordi Philipp und Lina 70-17766.
Clarens: Centre d'information des caisses de compensation AVS 18-6162. — Rajczk Isak et Tova 10-46815.
Clavadel: Person Jacqueline Antonia Maria 70-17751.
Colomblar NR: Carcani Patrice 20-27137.
La Conversion: Cuendet Rémy Corsy 10-46153.
Corcelles-près-Payerne: Notre-Dame de Tous Chapellin et Communauté 17-9285.
Cordast: Bongni-Hänni W. und I. 17-22261.
Corgémont: Peter René 25-31594.
Corpataux: Marbach Beat 17-22251.

Corser-sur-Vevay: Guyot Pierre et Rose-Ma 10-46163.
Cortébert: Etienne Daniel 25-43519.
Cossonay: Ville Guerry-Gleyre André gérance immeuble Le Bosquet N° 4 10-32121.
Courroux: Hofer-Vernier R. et F. 25-31604.
Courtelay: Henry Noëlle 20-27567.
Cresciano: Rodoni Bruno 65-13968.
Cressier NE: Garcia Constantino 20-25017.
Crisler: Broch Conrad et Erika 10-46738. — Lavez Louis 10-46734.
Däniken SO: Schmid-Cabazart Rolf u. Christine 46-8601.
Davos Dorf: Casutt-Cazin Johann und Ursina 70-17758.
Diessenhofen: Jud-Isenring Christian 82-9704.
Dietikon: Bruhin-Ruppli J. und M. 17-98002. — Bussey Victor 17-98048. — Jugend- und Sport-OL 1975 OL-Klub Piz Hasi Dietikon 80-46074. — Leder-Strebel R. und R. 17-98024. — Stadtmann Markus 17-97959. — Wertli Siegfried und Ho 17-97961.
Dintikon: Hug Ernestine 17-98022. — Koller Bernadette 84-26271.
Disentis/Mustér: Lawinengeschädigte des Kreises Disentis 70-10483.
Domat/Ems: Widmer-Erni Harry und Ursula 70-17769.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Sportbahnen AG, Oberwald im Obergoms

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 26. Juli 1975, um 14.30 Uhr, im Berghaus Hungerberg, Oberwald.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Februar 1974.
2. Geschäftsbericht sowie Jahresrechnung und Baubrechnung; Revisorenbericht.
3. Genehmigung der 1. Jahresrechnung sowie der Baubrechnung per 31. Dezember 1974 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen: der Kontrollstelle.
5. Erhöhung des Aktienkapitals:
 - a) Feststellung der Zeichnung und Einzahlung der Kapitalerhöhung;
 - b) Abänderung von Art. 4 der Statuten.
6. Orientierung über das Projekt «Ferienzentrum» durch das Initiativkomitee.
7. Verschiedenes.

Wir bitten die Aktionäre um zahlreiches Erscheinen und diejenigen, welche an der Teilnahme verhindert sind, die Vollmacht an einen anderen Aktionär oder dem Verwaltungsrat abzugeben.

Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorlage der Titel oder einer schriftlichen Bescheinigung über den Aktienbesitz bezogen werden.

Ausgabe an der Kasse Talstation Sesselbahn oder Berghaus Hungerberg ab 11 Uhr.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung liegen ab 16. Juli 1975 beim Sitz der Aktiengesellschaft zur Einsichtnahme und zum Bezug auf.

Oberwald, den 10. Juli 1975

Der Verwaltungsrat

Anzeige an Personen, die Stammaktien der

International Telephone and Telegraph Corporation ITT

in Form von auf eine der unterzeichneten Nominieebanken eingetragenen Schweizer-Zertifikaten im Zeitraum vom

17. Juni 1971 bis und mit 30. Juli 1971

gekauft hatten und solche Aktien in der gleichen Periode nicht verkauften.

Einzelne Aktionäre haben kürzlich vor dem amerikanischen Gericht geltend gemacht, dass durch das Zurückhalten von Aktien über ein Antitrust-Verfahren zwischen dem US Department of Justice und der ITT der Börsenkurs der ITT-Aktien in der Zeit vom 17. Juni 1971 bis und mit 30. Juli 1971 künstlich hochgehalten worden sei. Die ITT bestreitet diese Behauptung. Um langwierige und kostspielige Gerichtsverfahren zu vermeiden, ist jedoch ein Vergleich zwischen den Anklägern und der Gesellschaft vorgeschlagen worden. Das Vergleichsverfahren findet am 30. Juli 1975 in New York statt. Es sieht vor, dass Personen, die ITT Stammaktien im genannten Zeitraum kauften und in dieser Periode nicht verkauften, eine Auszahlung von \$ 2.- pro gekaufte Stammaktie beanspruchen können. Zur Befriedigung solcher Ansprüche wird ITT \$ 3 200 000.— zur Verfügung stellen. Sollten nach Abzug der Anwaltskosten diese Mittel nicht ausreichen, um sämtliche Ansprüche zu decken, wird die Auszahlung auf einer Pro-rata-Basis erfolgen. Einwendungen gegen diese Regelung können bis zum 17. Juli 1975 beim zuständigen amerikanischen Gericht erhoben werden.

Personen, die vom vorgeschlagenen Vergleich Gebrauch zu machen wünschen, müssen den Anspruch bei einer der unterzeichneten Nominieebanken bis spätestens

20. August 1975

anmelden. Als Beweismittel muss die Abrechnung über die seinerzeit gekauften Stammaktien eingereicht werden, mit der Ermächtigung an die Bank, den Namen und die Adresse des Berechtigten den zuständigen Stellen in den Vereinigten Staaten bekanntzugeben.

Ausführlichere Unterlagen über dieses Vergleichsverfahren können bei den unterzeichneten Nominieebanken eingesehen werden.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft

Applications Electroniques Industrielles SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 25 juillet 1975, à 14 h.; en l'étude de Messieurs Perrin & Zahnd, notaires, à Lausanne, place Benjamin Constant 2.

Ordre du jour:

1. Réduction et augmentation du capital social.
2. Modification des statuts.

Les modalités de réduction et d'augmentation du capital social sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Société de Constructions de Sainte-Croix

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le 29 juillet 1975, à 20 h., Pension Bornand, Ste-Croix.

Ordre du jour:

1. Vente de l'immeuble de la société.
2. Dissolution de la société et modification statutaire.
3. Nomination des liquidateurs.
4. Divers et propositions individuelles.

Società Autolinee Regionali Luganesi, Tesserete

ex-Società Ferrovia Lugano-Tesserete (LT)
ex-Società Ferrovia Lugano-Cadro-Dino (LCD)

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria e straordinaria

per il giorno di sabato 26 luglio 1975, alle ore 9.30, a Tesserete, nella sala del consiglio comunale, con il seguente ordine del giorno:

Parte ordinaria:

1. Presentazione del bilancio e dei conti di esercizio 1974 e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
2. Destinazione del saldo attivo 1974.
3. Nomine statutarie.

Parte straordinaria:

1. Esame della decisione assembleare relativa alla convenzione tra la Confederazione Svizzera ed il Cantone Ticino da una parte e la Società Autolinee Regionali Luganesi dall'altra parte, su richiesta del l'od. Consiglio di Stato, ai sensi dell'art. 11, capoverso 2 degli statuti e relativa deliberazione.
2. Dimissioni di 4 membri del consiglio di amministrazione. Sostituzioni.
3. Eventuali.

Per poter prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni (ex-LT e ex-LCD) al più tardi entro il giorno 23 luglio 1975 presso la sede sociale in Tesserete, presso l'Ufficio in Viganello, presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano o sue agenzie.

La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione.

6950 Tesserete, il 9 luglio 1975

Il consiglio di amministrazione
Il presidente: Ing. D. Rovelli
Il segretario: Avv. A. Antonini

TORO ASSICURAZIONI

Compagnia anonima
d'assicurazioni di Torino,
spa Torino

La Società ha messo in pagamento in Italia, dal 1. luglio 1975, il dividendo per l'esercizio 1974 sulle azioni ordinarie e privilegiate, in ragione di Lit. 120.— per azione, sotto deduzione dell'imposta cedolare secca del 30 0/0, ossia Lit. 84.— netto. Tuttavia, per ragioni di regolamento borsistico, le azioni verranno trattate ex-dividendo solamente a partire dal 21 luglio 1975.

Lugano, 15 luglio 1975

PAGAMENTO DI DIVIDENDO

Di conseguenza, la **cedola N.15** dei certificati al portatore emessi dalla Banca del Gottardo, Lugano, è pagabile a partire dal **21 luglio 1975** agli sportelli della Banca del Gottardo, Lugano, Chiasso, Locarno, Losanna e Zurigo, senza formalità di sorta, in ragione di **Fr. 0,322 netto per azione** dietro riserva dell'oscillazione del cambio.

BANCA DEL GOTTARDO



Inzerate erschiessen den Markt

Zu verkaufen:
Wochenend-Ferien-Wohnhaus
in waldeichem Erholungsgebiet des Schwarzenburgerlandes, 30 km von Bern, auf 1100 m gelegen, nahe von Schwimmbad und Skilift.
Auskunft unter Chiffre G 23279 an Publicitas, 3001 Bern.

A louer à Genève
bureau meublé moderne
près gare Cornavin.
250 ou 370 m².
Centrale tél. et télex. Loyer modéré, libre rapidement.
Reprise à discuter.
P. Bruttin
(022) 32 11 72

Das Sparheft 1874-01362-1, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo per 6. Juni 1975 von Fr. 4700.—, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

27. Juni 1975

Bank Leu AG

Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden (Baden)

Aktivseite

I. Anlagevermögen

A. Sachanlagen

- Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und Betriebsbauten
- Grundstücke mit Wohnbauten
- Grundstücke ohne Bauten
- Bauten auf fremden Grundstücken, die nicht zu Nr. 1 oder 2 gehören
- Wasserbauten
- Maschinen und maschinelle Anlagen
- Schalt- und Transformatorenanlagen
- Fernleitungen, Ortsnetze und Zähler
- Betriebs- und Geschäftsausstattung
- Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen

B. Finanzanlagen

- Beteiligungen
- Ausleihungen mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren
Davon durch Grundpfandrechte gesichert DM 847 951,49

Bilanz zum 31. Dezember 1974

Stand 31. 12. 1973 DM	Zugang DM	Abgang DM	Abschreibung DM	Umbuchung DM	Stand 31. 12. 1974 DM	Vorjahr TDM
19 380 398,68	885 000,70	100 381,15	120 824,87	+ 525 917,98	20 570 111,34	
7 571 683,88	697 310,40	76,—	—	+ 252 204,73	8 521 123,01	
1 785 323,58	—	1 246,29	—	—	1 784 077,29	
73 250,24	—	1 250,—	—	—	72 000,24	
9 244 474,77	—	—	—	—	9 244 474,77	
2 030 154,61	—	—	—	—	2 030 154,61	
54 043 736,26	1 955 803,97	355 670,02	423 531,71	+ 1 031 515,75	56 251 854,25	
103 607 362,33	9 600 186,10	307 306,90	535 696,35	+ 477 844,07	112 842 389,25	
857 746,56	387 631,72	—	347 350,15	—	898 028,13	
5 029 475,82	4 687 472,68	7 672,68	—	—2 287 482,53	7 421 793,29	
203 623 606,73	18 213 405,57	773 603,04	1 427 403,08	—	219 636 006,18	203 624
19 201 459,15	1 500 000,—	—	—	—	20 701 459,15	19 201
929 004,58	4 321 044,—*	102 792,79	—	—	5 147 255,79	929
223 754 070,46	24 034 449,57	876 395,83	1 427 403,08	—	245 484 721,12	223 754
* Davon DM 12 044,— Zuschreibungen						
				4 304 013,55		3 634
				19 900,—		61
				18 131 270,58		15 902
				71 088,71		31
				4 596 215,93		4 660
				7 778 269,75		7 703
				11 259 041,87		11 130
				46 159 800,39		
				2 602,90		3
				291 647 124,41		266 878

II. Umlaufvermögen

A. Vorräte

Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe

B. Andere Gegenstände des Umlaufvermögens

- Geleistete Anzahlungen, soweit sie nicht zu Ia Nr. 10 gehören
- Forderungen aus Lieferungen und Leistungen
- Kassenbestand, Bundesbank- und Postscheckguthaben
- Guthaben bei Kreditinstituten
- Wertpapiere
- Sonstige Vermögensgegenstände

III. Rechnungsabgrenzungsposten

Passivseite

I. Grundkapital

II. Offene Rücklagen

- Gesetzliche Rücklage
Einstellung aus dem Jahresüberschuss DM 5 544 174,—
DM 455 826,—
- Andere Rücklagen (freie Rücklagen)
Einstellung aus dem Jahresüberschuss DM 8 973 423,40
DM 5 131 494,23

IIa. Sonderposten mit Rücklageanteil

Baudarlehen nach § 7c EStG

III. Wertberichtigungen

1. Wertberichtigung zum Anlagevermögen:

- | Stand 31. 12. 1973
DM | Zuweisung
DM | Entnahme
DM |
|--------------------------|-----------------|----------------|
| 9 828 060,61 | 658 247,11 | 83 984,65 |
| 2 616 513,96 | 212 868,— | 76,— |
| 50 641,83 | 960,— | 1 250,— |
| 7 411 600,— | 122 410,— | — |
| 1 887 684,— | 11 558,— | — |
| 29 670 210,68 | 2 587 861,08 | 316 554,40 |
| 51 549 119,10 | 5 155 010,60 | 237 287,77 |
| 8 100 000,— | 750 000,— | — |
| 111 113 830,18 | 9 498 914,79 | 639 152,82 |

2. Pauschalwertberichtigung zu Forderungen

IV. Baukostenzuschüsse

V. Heimfallfonds

VI. Rückstellungen

- Pensionsrückstellungen
- Rückstellung für unterlassene Instandhaltungen
- Andere Rückstellungen

VII. Verbindlichkeiten mit einer Laufzeit von mindestens vier Jahren

- Sonstige Verbindlichkeiten
Davon sind vor Ablauf von vier Jahren fällig DM 1080,—

VIII. Andere Verbindlichkeiten

- Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen
Davon gegenüber verbundenen Unternehmen DM 7253,38
- Erhaltene Anzahlungen
- Sonstige Verbindlichkeiten

IX. Bilanzgewinn

Stand 31. 12. 1974		Vorjahr TDM
DM	DM	
	60 000 000,—	60 000
6 000 000,—		5 544
14 104 917,63		8 973
	20 104 917,63	
	66 000,—	68
		111 114
	906 564,—	795
	120 880 156,15	
	11 159 131,66	9 276
	4 003 241,—	3 918
26 286 941,—		21 978
1 140 000,—		950
23 801 630,42		20 858
	51 228 571,42	
	11 844,—	12
		7 086
5 796 145,89		4 995
5 025 035,74		2 311
3 772 080,92		
	14 593 262,55	
	9 600 000,—	9 000
	291 647 124,41	266 878

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1974

- Umsatzerlöse
- Aktivierete Eigenleistungen
- Gesamtleistung
- Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe sowie für bezogene Waren
- Rohertag
- Erträge aus Beteiligungen
- Erträge aus den anderen Finanzanlagen
- Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge
- Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens und aus Zuschreibungen zu Gegenständen des Anlagevermögens
- Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen
- Erträge aus der Auflösung von Sonderposten mit Rücklageanteil
- Sonstige Erträge
- Löhne und Gehälter
- Soziale Abgaben
- Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung
- Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Sachanlagen
- Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Finanzanlagen
- Verluste aus Wertminderungen oder dem Abgang von Gegenständen des Umlaufvermögens ausser Vorräten und Einstellung in die Pauschalwertberichtigung zu Forderungen
- Zuweisung zum Heimfallfonds
- Verluste aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens
- Zinsen und ähnliche Aufwendungen
- Steuern
- a) vom Einkommen, vom Ertrag und vom Vermögen
- b) sonstige
- Sonstige Aufwendungen
- Jahresüberschuss
- Einstellungen aus dem Jahresüberschuss
- a) in die gesetzliche Rücklage
- b) in freie Rücklagen
- Bilanzgewinn

DM	DM	Vorjahr TDM
	86 299 196,76	76 274
	4 042 197,37	3 285
	90 341 394,13	
	34 950 571,01	31 596
	55 390 823,12	
1 326 982,48		937
319 125,11		52
1 252 457,23		1 700
	145 828,57	129
	2 323 283,85	124
	2 200,—	2
	771 705,23	556
	6 141 582,47	
12 398 693,92	61 532 405,59	10 940
1 480 580,65		1 339
4 746 450,20		3 657
10 176 317,87		8 486
750 000,—		777
		189
		85
		206
		1
		8 697
9 504 310,77		16
6 936 668,93		6 187
	46 345 085,36	
	15 187 320,23	10 883
		544
		1 339
	5 587 320,23	
	9 600 000,—	9 000

Die Pensionszahlungen betrugen im Geschäftsjahr DM 437 707,20. Für die folgenden fünf Geschäftsjahre rechnen wir mit Zahlungen von etwa 117, 143, 153, 163, 179% dieses Betrages.

Rheinfelden (Baden), im April 1975 Kraftübertragungswerke Rheinfelden
Schreiber Thelischiefje Schwing

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht entsprechen nach unserer pflichtmässigen Prüfung Gesetz und Satzung.

Stuttgart, den 11. April 1975 Dr. Lipfert Holch
Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüfer

Die ordentliche Hauptversammlung vom 26. Juni 1975 hat beschlossen, den Bilanzgewinn von DM 9 600 000,— wie folgt zu verwenden:

DM 7 800 000,— für eine Dividende
von DM 6.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.—
bzw. DM 65.— je Aktie im Nennwert von DM 500.—
für einen Bonus
von DM 1.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.—
bzw. DM 15.— je Aktie im Nennwert von DM 500.—
DM 9 600 000,—

Das entspricht einer Ausschüttung von DM 8.— je Aktie im Nennwert von DM 50.— bzw. DM 80.— je Aktie im Nennwert von DM 500.—
Dividende und Bonus werden ab 27. Juni 1975 gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 17, abzüglich 25% Kapitalertragsteuer ausbezahlt.

Aufsichtsrat: Dr. Hans Bergmaier, Zürich, Vorsitzender; Dr. Eduard von Schwartzkoppen, Falkenstein, stellvertretender Vorsitzender (bis 26. Juni 1975); Dr. Hans Georg Götthlicher, Falkenstein, stellvertretender Vorsitzender (ab 26. Juni 1975); Prof. Dr. Herbert Albrecht, Rheinfelden; Wolfgang Bechtold, Lörrach (bis 26. Juni 1975); Otto Bischoff, Egg; Dr. Hanspeter Bruderer, Zürich; Dr. Peter Graf, Zürich; Dr. Günther Klätte, Heiligenhaus; Pierre Kraft, Zürich; Dr. Robert Lang, Zürich; Dr. Eberhard Reinhardt, Zürich; Dr. Hugo Rhein, Berghausen; Helmut Schenk, Rheinfelden (ab 26. Juni 1975).
Arbeitnehmervertreter gemäss Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955: Josef Amrein, Rheinfelden; Ehrenfried Haab, Rheinfelden; Karl Stadler, Rheinfelden.

Vorstand: Helmut Schenk, Rheinfelden (bis 31. Dezember 1974); Dr. Edgar Schreiber, Rheinfelden; Dr. Klaus Thelischiefje, Rheinfelden (ab 1. Januar 1975); Eduard Schwing, Rheinfelden, stellv. (ab 1. Januar 1975).